

البحث الجامعي
تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" لأحمد زرقوني في المدرسة روضة
الطالبين الدينية بروبولينجو

إعداد:

رزقي عرشك يحيى

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٢٧

إشراف:

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

العام الدراس

يونيو، ٢٠١٨

البحث الجامعي
تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" لأحمد زرقوني في المدرسة روضة
الطالبين الدينية بروبولينجو

مقدم لإكمال بعض شرط الإختبار للحصول درجة سرجانا (S-1) لكلية علوم
التربية و التعليم في قسم تعليم اللغة العربية
إعداد:

رزقي عرشك يحيى

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٢٧

إشراف:

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
العام الدراس
يونيو، ٢٠١٨

استهلال

لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ

(النحل: ١٠٣)

"لَا تَزِرُم وَعِلْمًا وَتَتْرِكُ التَّعَبَ"

(بيت نظام العمريطي)

إهداء

الحمد لله رب العالمين، و الصلاة و السلام على رسول الله، و على اله و صحبه و من
دعا بدعوته اهتدى بهداه. و بعده

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

والديّ

أبي الحاج عمي يحيى و أمي الحاجة أم كلثم اللذين يجرسان وأعطاني الأموال لإجمال
دراستي وأطلب منها الرضى. عسى الله أن يعطيهما الصحة والعافية.

وإلى أخي الصغير:

أحمد شافق يحيى، جزيل الشكر على دعائه. عسى الله أن يسهل أموره ويستجيب الله
دعواته في الدين والدنيا والآخرة.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العرش العظيم، و الصلاة و السلام على رسوله الكريم، سيدنا و مولانا محمد رؤوف رحيم، و على اله و أصحابه الذين بذلوا أنفسهم و أموالهم خالصا لوجه الكريم.

فأسعد أن أقدم خالص شكري و تقديري بمناسبة نهاية كتابة رسالتي، و من أولئك:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير بوصفه عميد كلية التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على دعمها الروحي حتى تم إخراج هذا البحث الجامعي بهذه الصورة.
٤. فضيلة الأستاذ الحاج بشري مصطفى الماجستير الذي تفضل بإشراف البحث و تقديم الإرشادات النافعة و التوجيهات المفيدة التي ساعدني كثيرا في إكمال هذا البحث.
٥. جميع الأساتذة و الأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذين ينورون روعي بعلومهم و إرشاداتهم حتى تتم كتابة هذا البحث الجامعي.
٦. مدير المدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو "الحاج عبد الرحمن" الذي قد منحني الفرصة الثمينة لعملية البحث الجامعي.

٧. و خالص الشكر و جزيل الثناء لجميع إخواني و أخواتي الذين قد صاحبوني في هذه
الفرصة النبيلة.

مالانج، ٢٦ مايو ٢٠١٨

الباحثة

رزقي عرشك يحيى



وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم : رزقي عرشك يحيى

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٢٧

عنوان البحث : تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" لأحمد زرقوني في المدرسة رومضة الطالبين الدينية بروبولينجو

وقد نظرنا فيه حق النظر، و أدخلنا فيه بعض التعديلات و الإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة و الحصول على درجة سرجانا (S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

تقريراً بمالانج، ٢٦ مايو ٢٠١٨

المشرف،

الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية و التعليم
قسم تعليم اللغة العربية

تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

رزقي عرشك يحيى

الاسم

١٤١٥٠٠٢٧:

رقم القيد

موضوع البحث : تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" لأحمد زرقوني في المدرسة
رومضة الطالبين الدينية بروبولينجو

وقررت اللجنة بنجاحة واستحقاقه درجة سرجانا (في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية
والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨
وتتكون اجنة المناقشة من:

١. عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

٢. الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

٣. الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

تقريراً بمالانج، ٢٨ يونيو ٢٠١٨

عميد كلية علوم التربية والتعليم،



الدكتور الحاج أعوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير عميد كلية علوم التربية و التعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم : رزقي عرشك يحيى

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٢٧

عنوان البحث : تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" لأحمد زرقوني في المدرسة رومضة الطالبين الدينية بروبولينجو

لإتمام دراستها و للحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

تقريرا بمالانج، ٢٨ يونيو ٢٠١٨

عميد كلية علوم التربية و التعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم : رزقي عرشك يحيى

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٢٧

عنوان البحث : تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" لأحمد زرقوني في المدرسة رومضة الطالبين الدينية بروبولينجو

فتقدم بين لديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة الإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م وتقبل من فائق الإحترام و جزيل الشكر.

تقريراً بمالانج، ٢٦ مايو ٢٠١٨

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية و التعليم
قسم تعليم اللغة العربية



مواعيد الإشراف

الإسم : رزقي عرشك يحيى
رقم التسجيل / القسم : ١٤١٥٠٠٢٧ / تعليم اللغة العربية
عنوان البحث : تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" لأحمد زرقوني
في المدرسة رومضة الطالبين الدينية بروبولينجو

الرقم	التاريخ	مادة الإشراف	التوقيع
١	٤ أبريل ٢٠١٨	الفصل الأول	
٢	٣٠ أبريل ٢٠١٨	الفصل الثاني	
٣	٧ مايو ٢٠١٨	الفصل الثالث	
٤	١٤ مايو ٢٠١٨	الفصل الرابع	
٥	٢١ مايو ٢٠١٨	الفصل الخامس	
٦	٢٣ مايو ٢٠١٨	الفصل السادس	
٧	٢٥ مايو ٢٠١٨	مستلخص	
٨	٢٨ مايو ٢٠١٨	اصلاح جميع الفصول	

مالانج، ٢٦ مايو ٢٠١٨

تحت معرفة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه:

الإسم : رزقي عرشك يحيى

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٢٧

العنوان : أساهان سومطرى الشمالية

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان: استخدام استراتيجية الترجمة الدلالية لفهم المقروء في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حضرته وكتبته بنفسى وما زورته من إبداع غيرى أو تأليف الأخر. وإذا ادعى استقيالا أنه من تأليفه و تبين أنه فعلا ليس من يحشى فأنحأ أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة و لا يجبرنى أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ مايو ٢٠١٨

صاحبة الإقرار



رزقي عرشك يحيى

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٢٧

مستخلص البحث

عرشك يجي، رزقي. ٢٠١٨. تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" في المدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو. البحث الجامعي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية و التعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. الإشراف: الحاج بشري مصطفى الماجستير

الكلمات الأساسية: الكتاب التعليمي، نظرية ويليام فرانسيس ماكي من الأمور المهمة في التعليم هو الكتاب التعليمي، والكتاب التعليمي هو مجموعة الخبرات التربوية والحقائق و تنمية الأخلاق والقيم عند الطلاب أو المهارات الحركية عندهم بهدف تحقيق الأهداف المقررة في المنهج. و أما أربعة العناصر المهمة في تحليل الكتاب عند ويليام فرانسيس هي ناحية اختيار المواد ثم تدرج المواد ثم عرض المواد والأخر تكرار المواد.

أسئلة البحث هي: كيف اختيار المواد و تدرج المواد و عرض المواد و تكرار المواد الكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في المدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي ؟. والهدف من هذا البحث، لكشف نتائج البحث من ناحية اختيار المواد وتدرج المواد وعرض المواد وتكرار المواد في كتاب لدرس النحو "المفتاح" في المدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو.

والمنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي بنوع التحليل المضمون. لهذا البحث بتحليل المضمون. وأسلوب جمع البيانات لهذا البحث الوثائق.

وكانت نتائج البحث هي: (١) اختيار المواد: قد أتم الكتاب "المفتاح" ناحية الاختيار للمواد و كذلك أتم مرحلة الاختيار اللغة ، (٢) تدرج المواد: المواد قد أتمت ناحيتي التدرج و هما: الجمع و الترتيب. (٣) عرض المواد: فيه أربعة مباحث وكلها موجودة في كتاب "المفتاح" إلا التصويرية،(٤) تكرار المواد: موجو في هذا كتاب مهارة القراءة فقد.

ABSTRACT

Ariska Yahya, Rizki. 2018. *Analysis Text book nahwu “Al Miftah” In the Madrasah Roudlotut Tholibin Probolinggo*. Essay, Arabic Program Education studies of graduate. School of the State Islamic University Maulana Malil Ibrahim Malang. Advisor: H. Bisri Mustofa, MA.

Key word: Text Book, The theory of William Francis Mackey.

One of the important things in education is the educational text book, it is a collection of educational experiences, facts, attitude development, student values and student motor skills of wich goal is to achieve a comprehend and integrated growth in reaching the goal determined by the curriculum. On the theory of language analysis or educational book by William Francis Mackey four important thing; in terns of Selection, Gradation, Presentation, dan Repetition.

Formulation of the problem: How aspect of Selection, Gradation, Presentation, dan Repetition text book nahwu “Al Miftah” In the Madrasah Roudlotut Tholibin Probolinggo according to Willim F.M ?. The objectives of this research is revealing the results in terms of material Selection, Gradation, Presentation, dan Repetition of the material in Arabic language lesson book “Al Miftah”.

In this research, researcher used qualitative descriptive approach of the type of conten analysis. And the method of data collection for this research, analysis texts atau documents.

The results of this research were: (1) Selection: the book “Al Miftah has fulfilled the selection aspect, that is learning objectives, the skill level of the student, and learning time. And fulfilled linguistic level of selection: word selesction, structure selesction, and text selesction,(2) Gradation: by grouping this book is grouped principle of uniformity, you may be providing material on sustaining psychology theory ,(3) Presentation: there are four types in the presentation of the material, all of wich are found in the book “ Al Miftah” except pictorial,(4) Repetition: there is the ability to read only in this book.

ABSTRAK

Ariska Yahya, Rizki. 2018. *Analilis Buku Teks Nahwu “Al Miftah” di Madrasah Diniyah Raudlotut Tholibin Probolinggo. Skripsi.* Program Studi Bahasa Arab, Sekolah sarjana. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: H. Bisri Mustofa, MA.

Kata Kunci: Buku Teks, Teori Wiliiam Francis Mackey

Salah satu unsur penting dalam pembelajaran adalah buku pelajaran, sedangkan yang dimaksud dengan buku pelajaran adalah sekumpulan pengalaman belajar, fakta-fakta, serta pengembangan sikap dan nilai-nilai pada diri siswa atau keterampilan motorik yang ada pada diri siswa, dengan tujuan mencapai tujuan yang ditetapkan dalam kurikulum. Adapun empat unsur penting dalam teori analisis menurut William Francis Mackey yaitu analisis dari aspek seleksi materi, gradasi materi, penyajian materi, dan repitisi.

Rumusan masalah dari penelitian inilah adalah: bagaimana aspek seleksi, gradasi, presentasi, dan repitisi Kitab Nahwu “Al Miaftah” di Madrasah Ibtidaiyah Roudlott Tholibin Probolinggo menurut William F. M?. Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan kesesuaian teori dari segi seleksi materi, gradasi materi, penyajian materi, dan repitisi materi pada buku “Al Miftah” di Madrasah Diniyah Roudlotut Tholibin Probolinggo.

Dari penelitian ini, peneliti menggunakan pendekatan Deskriptif Kualitatif, dengan jenis penelitian analisis konten. Maksud dari analisis konten yakni menganalisa data menurut isinya yang diperoleh dari teks atau dokumen.

Hasil yang diperoleh dalam penelitian ini adalah sebagai berikut: (1) Seleksi materi: buku “Al Miftah” sudah memenuhi aspek seleksi, dan juga memenuhi tingkat linguistik seleksi yang meliputi: seleksi kata, seleksi struktur, dan seleksi teks. (2) Gradasi materi: secara pengelompokan buku itu dikelompokkan dengan prinsip keseragaman sedangkan dari aspek pengurutan buku ini telah memenuhi standarisasi berdasarkan teori psikologi perkembangan. (3) Penyajian materi: terdapat empat aspek dalam penyajian materi, yang kesemuanya terdapat dalam buku “Al Miftah”, kecuali Prosedur Pictorial. (4) Repitisi materi: salah satu kekurangan dari buku ini adalah hanya mencantumkan maharoh qiro’ah saja

المحتويات

ب	صفحة الموضوع
ج	استهلال
د	إهداء
هـ	كلمة الشكر و التقدير
ز	تقرير المشرف
ح	تقرير لجنة المناقشة
ط	تقرير عميد كلية علوم التربية و التعليم
ي	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ك	مواعيد الإشراف
ل	إقرار الطلبة
م	مستلخص البحث باللغة العربية
ن	مستلخص البحث باللغة الإنجليزية
س	مستلخص البحث باللغة الإندونيسيا
ع	المحتويات

الفصل الأول: المقدمة

١	أ. خلفية البحث
٣	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٥	د. حدود البحث
٥	هـ. فوائد البحث

و. الدّراسات السابقة ٦

ز. تحديد المصطلحات ٨

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: الكتاب التعليمي

أ. تعريف الكتاب التعليمي ٩

ب. وظيفة الكتاب التعليمي ١٠

ج. جودة الكتاب التعليمي ١٠

المبحث الثاني: تقويم المواد الكتاب التعليمي

أ. تعريف المواد ١٣

ب. أساس المواد نظرية ويليام فرانسيس ماكي ١٦

المبحث الثالث: المكونات الكتاب التعليمي ٢٣

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجيته ٢٧

ب. مصادر جمع البيانات ٢٧

ج. طريقة جمع البيانات ٢٨

د. تحليل البيانات ٢٨

الفصل الرابع: عرض البيانات و تحليلها

أ. اختيار المواد ٣١

ب. تدرج المواد ٤٨

ج. عرض المواد ٥٠

د. تكرار المواد ٥٣

الفصل الخامس: مناقشة البحث

- أ. اختيار المواد..... ٥٦
- ب. تدرج المواد..... ٥٩
- ج. عرض المواد..... ٥٩
- د. تكرار المواد..... ٦٠

الفصل السادس: الإختتام

- أ. الخلاصة..... ٦١
- ب. المقترحات..... ٦١
- ج. الإختتام..... ٦٢
- قائمة المراجع..... ٦٣
- السيرة الذاتية

الفصل الأول

مقدمة

أ. خليفة البحث

كما عرفنا فإن الكتب التعليمي اللغة العربية المستخدمة حتى الآن من المدارس هي من البلدان العربية التي بالطبع لم يتم تعديلها لعملية التدريس للأجانب، بمن فيهم الإندونيسيون. لكن المادة جيدة جدا حقا، لكن لم يناسب بالطلاب من اندونيسيا. على هذا الأساس، نشر الكتاب التعليمي اللغة العربية على جميع المستويات، من مستوى المدرسة الإبتدائية و المدرسة المتوسطة و المدرسة الثانوية إلى الكلية مطلوب جدا¹.

في حين أن الكتاب هو مصدر التعلم الذي يحتاجه الطلاب لمساعدتهم في عملية التعليم. لا يقتصر استخدام الكتاب على وقت أو مكان أو عمر المستخدم ولكن لا يزال هناك حكم في تحضير واستخدامه. هناك عدة أنواع الكتب التي تمكن إعدادها في التدريس، واحدة من أنواع الكتب هي الكتاب التعليمي. الكتاب التعليمي هو مجموع من أدوات التعليم التي تحتوي على مواد التعليم وأساليب التعليم والقيود وطرق التقييم التي تصميم بشكل منهجي وجذاب من أجل تحقيقي الأهداف المتوقعة، أي تحقيق الكفاءة أو الفروع بكل تعقيدها. يوضح هذا الفهم أنه يجب تصميم الكتاب المدرسي ويكتبه بقواعد التعلم لأنه سيستخدمه المعلمين لمساعدة ودعم عملية التعلم².

الكتاب التعليمي يؤثر على نعومة عملية التعليم ويؤثر على نجاح الشخص في التعليم و يضيف ويطوير مهارات الطلاب. يحاول المعلمون تعظيم اختيار الكتاب التعليمي وفقا لظروف الطلاب، لأن هناك بعض الكتاب التعليمي الذي يكون أقل ملاءمة لحالة الطلاب، حتى يجد الطلاب صعوبة في فهم بعض

¹ Ahmad Izzan, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2004), hlm. 15.

² Ika Lestari, *Penegembangan Bahan Ajar Berbasis Komoetensi Sesuai Dengan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Jakarta: Akademia Permata, 2003) hlm. 01.

المواد في الكتاب . يجب أن يكون لدى المعلمين أو استخداموا الكتاب التعليمي الذي يناسب المناهج الدراسية وخصائص الوسائل وأهداف حلول التعلم^٣.

الكتاب التعليمي "المفتاح" يحتوي على ثلاث أجزاء، الأول يحتوي على المادة النحوية التي سيتم تدريسها والثاني يحتوي على تقييم المواد والثالث يحتوي على تعليمات لإستخدام الجزء الثاني من الكتاب. ويستخدم هذا الكتاب لتحسين قدرة المتعلمين على فهم الكتاب الأصفر. هذا الكتاب مفيد جدا للمعلمين والمتعلمين في أنشطة التعلّم، لأن الكتب الإستخدام السابقة فقط المواد دون أسئلة التدريب. الكتاب التعليمي "المفتاح" رائج على الطلاب ومناسب بمهارة الطلاب وحاجة الطلاب. هذا الكتاب باللغة الإندونيسية.

الكتاب التعليمي هو كتاب التعليمي مستخدمة مي المدرسة أو المؤسسات التعليمية ومجهزة بمواد للتدريب أو أكثر هنا للتعامل مع الطلاب. لذلك يجب أن يكون الكتاب التعليمي مصمم بشكل خاص بحيث يكون الطلاب أكثر اهتماما بتعلم اللغة العربية. الكتاب التعليمي الجيد يجب أن يكون له غرض واضح ومناسب المستوى أو إمكانية الطلاب تعلمه. والأهم من ذلك تعديل الكتاب التعليمي مع المعلم، أي أن المؤلف يجب أن يكون قادرا على التحليل ويقدر قدرة المعلم الذي يعلم الكتاب التعليمي و يستخدمه^٤.

في إعداد كتاب جيد يحدد عدة العوامل منهم مستوى صعوبة مادة التعلم والتي لها الأبقية على الجمع ومن البيئة الأقرب وتقدير الدروس الجديدة التي تسهل فهمها إذا كانت تستند إلى المعرفة أو الخبرة حتى تكون هناك استمرارية في المواد التعليمية التي تتناسب مع مهارة الطلاب ومصالح الطلاب^٥.

³ Aris Dwi Cahyono, *Pengembangan Perangkat Pembelajaran (Silabus, RPP, PBH, Bahan Ajar*, (Yogyakarta: Gava Media, 2014), hlm. 171

⁴ Syamsudin, *metodologi Pembelajaran Bahasa*, (Yogyakarta: 1988), hlm. 12.

⁵ S. Nasution, *Asas-Asas Kurikulum*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2009), hlm. 246.

ولكن المواد التي تعطي في الكتاب التعليمي قبل "المفتاح" لم مناسب ب
مهارة الطلاب في المدرسة رومضة الطالبين الدينية بروبولينجو حتى يسبب أنشطة
التعلم قليل الأقصى و قليل المناسب بأهداف أنشطة التعلم في هذه المدرسة. حتى
يبدل بالكتاب "المفتاح".

ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey) يملك رؤية النفس عن
كيف تحليل المواد في الكتاب التعليمي الحقيقي المستخدم، يحتوي أربعة عناصر:
اختيار المواد (تصنيفية المواد في القواعد التعليم من المصادر القواعد) و تدرج المواد
(ترتيب المواد مرحلة بمرحلة) و عرض المواد (تقديم المواد هو كيف المواد التي تقديمها
رائج و يفهم بالطلاب) و تكرار المواد (مادة التوكيد ليتحقق تعلم اللغة)
هناك المشكلات المذكورات أعلاها فالباحثة رفع الموضوع بعنوان "تحليل
الكتاب التعليمي لدرس النحوي "المفتاح" لأحمد زرقوني في المدرسة رومضة الطالبين
الدينية بروبولينجو".

ب. أسئلة البحث

يتجلى من خلفية البحث السابقة، فتقدم الباحثة مشكلة البحث كما
يلي:

١. كيف اختيار المواد الكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في
مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William
Francis Mackey)؟

٢. كيف تدرج المواد الكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في
مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William
Francis Mackey)؟

٣. كيف عرض المواد الكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey) ؟

٤. كيف تكرر المواد الكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey) ؟

ج. أهداف البحث

وأما أهداف هذا البحث فهي:

١. لوصف اختيار المواد للكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey).

٢. لوصف تدرج المواد للكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey).

٣. لوصف عرض المواد للكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey).

٤. لوصف تكرار المواد للكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لأحمد زرقاني في مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو عند ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey).

د. حدود البحث

تستند خلفية البحث القديم ، تريد أن تحلّ الباحثة المواد الكتاب التعليمي لدرس النحو "المفتاح" مراجع من اختيار وتدرج وتعرض وتكرار المواد في الكتاب الأول من الكتاب "المفتاح" الذي يستخدمه في الفصل الصف في المدرسة الدينية رمضة الطالبين بروبولينجو. هذه الدراسة سيفعله في مرحلة الأولى.

هـ. فوائد البحث

وأما الفوائد التي ترجي من هذا البحث كما يلي:

١. نظريا

ومن المتوقع أن تستخدم نتائج هذا البحث كالمعلومات والدراسة وخاصة على الباحث نفسه وعموما للمعلمين لزيادة التفاني والولاء والمسؤوليات كمعلمين خاصة في المعهد روضة الطالبين بروبولينجو.

٢. عمليا

أ) للمعلمين

ومن المتوقع أن تستخدم نتائج هذا البحث كمواضع مرجعية للمعلمين عموما وخصوصا للمعلمين في تطبيق التعليمي لدرس النحو (المفتاح) لتحسين مهارة قراءة الكتاب الأصفر في المعهد روضة الطالبين بروبولينجو.

ب) للوالد

نتائج هذا البحث كالمعلومات عن تطبيق الكتاب المدرسي (المفتاح) لتحسين مهارة قراءة الكتاب الأصفر في المعهد روضة الطالبين بروبولينجو.

ج) للباحثة

فائدة هذا البحث للكاتب كالتطور المهارة والتفكير والنظر.
استخدام نتائج هذا البحث كمرجع لزيادة البصيرة وتوفير تجربة مهمة ومفيدة
كمشرح المعلم.

و. الدراسات السابقة

مراجعة دراسة سناغات مفيدة في عملية هذه الرسالة، بالإضافة إلى
معرفة الصدق في هذه الدراسة هو العمل العلمي الذي سيتم إعداده ليس عمل
التبيين أو مع ماكسوت لتجنب الازدواجية.^٦
ومع ذلك، وفيما يتعلق بملاحظات المؤلفين، لا توجد أطروحات على
وجه التحديد في تحليل الكتاب التعليمي لدرس النحوي "المفتاح" لأحمد زرقوني في
المدرسة الدينية رمضة الطالبين بروبولينجو" (مراجع من اختيار وتدرج وتعرض
وتكرار المواد). انما مجرد أن هناك بعض الأطروحات التي وفقا ريلافان المؤلف مع
المشاكل التي سوف يكون المؤلف بعناية، بما في ذلك:

رقم	اسم البمحث، موضوع، شكل، وسنة	تشابه	فرق	صفاء البحث
١	Endika Sepriansah, "Analisis Buku Teks Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Kelas V Karya A. Syaikhuddin, Halid Al Kaf dan Jala Suyuti (ditinjau dari Materi Ajar)", skripsi, 2015	تحليل الكتاب التعليمي (مراجع من المواد)	قصد: الكتاب اللغة العربية في المدرسة الابتدائية في الفصل الخامس لأحمد شيخ الدين	مشكلات مختلفة والكتاب الذي تحليله مختلف أيضا

⁶ Abdurrahman Assegaf, Teknik Penulisan Skripsi, (Yogyakarta: Fak Tarbiyah UIN SUKA, 2006)

	وآخرون			
مشاكل مختلفة والكتاب الذي تحليله مختلف أيضا. هذا البحث مراجع من اختيار وتدرج وتعرض وتكرار المواد	قصد: الكتاب اللغة العربية في المدرسة الابتدائية في الفصل الخامس لأحمد الدين وآخرون (مراجع من معرفي الأولد)	تحليل الكتاب التعليمي	Wildan Bakhtiar, Analisis Buku Teks Bahasa Arab Madrasah Ibtidaiyah Kelas V Karya A. Syaikhuddin Dkk (Perspektif Psikologi Perkembangan Kognitif Anak), skripsi, 2014	٢
مشكلة مختلفة والكتاب الذي تحليله مختلف أيضا	قصد: الكتاب اللغة العربية Memahami Al- Qur'an dengan Metode Manhaji Jilid I	تحليل الكتاب التعليمي (مراجع من اختيار وتدرج وتعرض وتكرار المواد)	Muhammad Kholid Ramadhanzi, Analisis Materi Buku Teks Bahasa Arab "Memahami Al- Qur'an dengan Metode Manhaji Jilid I" Karya Muhammad Annas 'Adnan, Skripsi, 2016	٣

الفرق في هذا البحث مع الأطروحة السابقة هو من حيث المشكلة والكتاب ومحتوى المواد التعلم. في هذه الدراسة ركزت على التحليل المادة مراجع من اختيار وتدرج وتعرض وتكرار المواد. وهكذا، فإن الباحثة يعتقدون أن البحث الذي الباحثة هذا الأصلي وتجنب عنصر الازدواجية ولها أهميتها الخاصة.

ز. تحديد المصطاحات

١. تحليل: التحقيق في حدث أو ضد مقال ومصطنعة لمعرفة الظروف الحقيقية (لأن، الطاعون، والجلوس قضيته، وهلم جرا).
٢. الكتاب التعليمي: مجموعة الخبرات التربوية والحقائق و المعلومات التي ترجي تزويد الطلبة والاتجاهات والقيم التي يراد تمميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد إكسابهم إياها بهدف تحقيق المواد الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقررة في المنهج.
٣. المفتاح: كتاب التدريس يتضمن ملخصا لمواد "نحو" وكذلك سؤال التدريس (التقييم).



الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: الكتاب التعليمي

أ. تعريف الكتاب التعليمي

فهم الكتاب التعليمي الذي يكشف عنه مديرية التعليم العالي هي عبارة عن مجموعة من الكتابات التي يتم إجراؤها بشكل منهجي وتحتوي على موضوع معين، والتي قدمها المؤلف الذي يشير إلى تينتينتو المناهج الدراسية¹. وبعبارة أخرى، فإن الكتاب المدرسي هو كتاب موحد يحتوي على مادة دراسية أو قابلة قابلة للاستخدام في مدرسة أو مؤسسة تعليمية. وبقول ه. غ. تاريجان، والكتب المدرسية هي:

- ١ الكتاب المدرسي هو دائما كتاب مدرسي يظهر للطلاب في مستوى معين من التعليم.
- ٢ ويرتبط الكتاب المدرسي دائما بمجال معين من مجالات الدراسة.
- ٣ الكتاب المدرسي هو كتاب موحد، التعريف المعياري هنا هو كتاب مرجعي، وجوده، وعادة ما تكون هناك علامة موافقة من الهيئة المخولة.
- ٤ وعادة ما يكتب الكتاب المدرسي من قبل الخبراء الميدانيين المعنيين.
- ٥ الكتاب المدرسي مخصص لأغراض تعليمية محددة.
- ٦ وقد تم تجهيز الكتاب المدرسي أيضا مع وسائل بينغاجارا.
- ٧ ويكتب الكتاب المدرسي دائما لدعم برنامج تعليمي^٢.

¹ Mansyur Muslich, *Text Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), hlm. 50.

² Henry Guntur, *Telaah Buku Teks bahasa Indonesia*, cet II, (Bandung: Angkasa 86), hlm. 11-12

ب. وظيفة الكتاب التعليمي

وهي في الأساس وظيفة كتابية أعرب عنها الأخضر والصغير، على النحو

التالي:

- ١ يعكس وجهة نظر قوية وحديثة من التدريس وإظهار التطبيقات في المواد التعليمية المقدمة.
- ٢ تقديم مصدر غني وقابل للقراءة ومتنوع من الموضوعات التي تتناسب مع مصالح واحتياجات الطلاب، كأساس لبرنامج الأنشطة المقترحة التي يتم الحصول على المهارات توسعية في الظروف التي تشبه الحياة الحقيقية.
- ٣ يوفر مصدر متزايد تدريجياً من المهارات التوسعية.
- ٤ (معاً يدوياً) طرق ووسائل لتحفيز الطلاب.
- ٥ اختبار فيساي الأولية اللازمة فضلاً عن دعم للممارسة والمهام العملية.
- ٦ المواد الحالية أو وسائل التقييم والعلاجية منسجمة ومناسبة^٣.

ج. جودة الكتاب التعليمي

معايير الكتب المدرسية النوعية حسب اللون الأخضر والصغير، على

النحو التالي:

١. يجب أن تكون الكتب المدرسية ذات أهمية للأطفال، الطلاب الذين يرتدونها.
٢. يجب أن تحفز الكتب المدرسية الطلاب الذين يرتدونها.
٣. يجب أن تحتوي الكتب المدرسية على رسوم توضيحية توجه إلى الطلاب الذين يستخدمونها.
٤. وتنظر الكتب المدرسية بشكل مثالي في الجوانب اللغوية بحيث تتناسب مع قدرة الطلاب الذين يرتدونها.

³ Greene Petty, *Developing Language Skill In The Elementary Schools*, (Boston: Allyn and Bacin Inc, 1981), hlm. 540.

٥. وينبغي أن تكون الكتب المدرسية للمحتوى مرتبطة ارتباطا وثيقا بدروس أخرى، وأفضل إذا ما أمكن دعمها بالتخطيط، بحيث تكون إجماعية ومتكاملة.
٦. يجب أن تكون الكتب المدرسية قادرة على تحفيز، وخلق الأنشطة الشخصية للطلاب الذين يستخدمونها.
٧. يجب أن تتجنب الكتب المدرسية بوعي وصرامة المفاهيم الغامضة وغير العادية لتجنب الخلط بين الطلاب الذين يستخدمونها.
٨. يجب أن يكون الكتاب المدرسي وجهة نظر واضحة وثابتة بحيث يصبح في نهاية المطاف وجهة نظر من يرتدي المؤمنين.
٩. وينبغي أن تكون الكتب المدرسية قادرة على تعزيز وتوطيد قيم الأطفال والبالغين.
١٠. يجب أن تكون الكتب المدرسية قادرة على تقدير شخصيات الطلاب^٤. بالإضافة إلى الأخضر والأصغر المقترحة، لمعرفة جودة الكتب المدرسية من المتوقع أيضا من خلال عملية تقييم الجدوى، مثل تقييم الجدوى للعرض وتقييم جدوى اللغة^٥.
١. تقييم جدوى العرض
- في هذا العرض هناك العديد من الأشياء التي يجب أن نلاحظ، بما في ذلك:
- أ) تقنية العرض، حيث تقنية مؤشر عرض الكتب المدرسية موجهة إلى الأمور التالية:

أولا، يجب أن يتضمن العرض المنهجي لكل فصل من فصول الكتاب المدرسي التحفيز، والمقدمة، والمحتوى، والصور، والرسوم التوضيحية، والصور الفوتوغرافية وفقا للمواد التعليمية لتشجيع الانطباع المثير للاهتمام.

⁴ Mansyur Muslich, *Text Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), hlm 53.

⁵ *Ibid*, hlm. 297-305

وتتضمن المقدمة على الأقل المواد المطلوبة مسبقا التي يطلبها الطلاب لفهم الموضوع المقدم. تتضمن المحتويات العناصر التي يغطيها المكون الفرعي لحدوى المحتوى.

ثانيا، يجب أن يكون التوجيه التقديمي في عرض الكتب المدرسية وفقا لتدفق التفكير الاستقرائي أو الاستنتاجي الذي يهدف إلى خلق الغرض من إبرام حقيقة أو بيانات. كما يتم عرض المواد الأساسية مواد البدء بحيث يمكن للطلاب فهم جيدا.

ثالثا، الاستمرارية بين الفصول هي وصف المادة بين الفصول (الترسيمين في عدد الصفحات) يتم تقديمها أيضا بالتناسب مع النظر في معايير الكفاءة والكفاءات الأساسية التي يتعين تحقيقها. (ب) عرض التعلم، ومؤشر عرض التعلم في الكتب المدرسية الموجهة إلى تركيز الطلاب حيث في عرض المواد في الكتب المدرسية هي تفاعلية وتشاركية وذلك لتحفيز الطلاب على التعلم بشكل مستقل، على سبيل المثال باستخدام الأسئلة والصور المثيرة للاهتمام، والجمل، وهلم جرا. وعلى العرض أيضا يؤكد على مهارات العملية.

٢. تقييم حدوى اللغة

تعد أهلية اللغة أيضا مؤشرا هاما في تحديد جودة الكتب المدرسية،

بما في ذلك:

أ) التطابق مع مستوى تطور الطالب، أي أن اللغة المستخدمة في الكتاب المدرسي يجب أن تأخذ في الاعتبار مستوى التطور الفكري، واللغة المستخدمة في الكتب المدرسية لشرح المفاهيم أو التطبيقات الكنسي أو الرسوم التوضيحية المفاهيمية لأمثلة مجردة وفقا للمستوى الفكري للطلاب.

فضلا عن الاهتمام بالنضج الاجتماعي العاطفي للطلاب الرسوم التوضيحية التي توضح المفاهيم من البيئات الصغيرة إلى الكبيرة.

ب) التواصلية، أي اللغة التواصلية الموجهة إلى وضوح الرسالة، حيث يتم نقل الرسالة باستخدام لغة مثيرة للاهتمام، واضحة، صلبة، ولا يسبب الارتباك في الطلاب.

ج) التوجيه والتكامل بين الفصول التي واحدة مع فصول أخرى وتعكس علاقة منطقية.

المبحث الثاني: تقويم المواد الكتاب التعليمي

أ. تعريف المواد

المواد التعليمية هي جميع أشكال المواد المستخدمة لمساعدة المعلمين / المدرسين في تنفيذ أنشطة التدريس والتعلم. قد تكون المادة المعنية مكتوبة أو غير مكتوبة. المواد التعليمية هي مجموعة من المواد أو المواد من الدرس الذي يتم ترتيبه بشكل منهجي، وعرض كامل الرقم من الكفاءة التي سيتم التحكم فيها من قبل الطلاب في أنشطة التعلم.

يعرف قاموس اللغة الإندونيسية العظيمة (كبي) المواد بأنها أشياء، أشياء، وكل ما يبدو، لذلك يمكن استنتاج أن المادة شيء يتم اختباره، والإعلان عنه، والتحدث عنه، والممنوع.

وتسمى مواد تعلم اللغة العربية "مواد اللغة العربية"، أي مواد الدراسية أو مواد العلمية⁶. هو أحد العوامل الهامة في عملية التعلم، في هذه الدراسة تعريف المادة كمادة أكثر وفقا لما ديكاكسوت من قبل الباحثين.

⁶ Altabik Ali Ahmad Zuhdi Mudlor, *Kamus Kontenporer Arab-Indonesia*, cet Viii, (Yogyakarta: Multi Karya Grafika, 1998), hlm. 1578.

وفي كتابة الكتب المدرسية أو الكتب المدرسية، يجب أن تستند المواد المقدمة إلى تنمية واضحة ومفهومة وقادرة على الأكاديميا^٧. من الناحية الفنية، وهذا الأساس يغطي دقة المواد، والتغطية المادية، والدعم المادي.

وترد جوانب دقة المواد في المؤشرات التالية:

١. يجب أن تكون أي مفاهيم وتعريف وصيغ وقوانين، وما إلى ذلك المقدمة في الكتاب المدرسي دقيقة. وينظر إلى هذا الحكم في ملاءمة بين المحتوى الموصوف والنظرية الواردة في مجال الدراسة المعنية.
٢. المواد المقدمة يجب أن تكون أصيلة، أصالة هذه المادة وينظر إلى أن كل عرض من المواد يمكن تطبيقها أو يمكن إثباتها في الحياة الحقيقية.
٣. يتم الحصول على المفاهيم والتعاريف والصيغ والقوانين، وما إلى ذلك المقدمة في الكتب المدرسية من الإجراءات المناسبة. وينظر إلى أحكام هذا الإجراء في الخطوات التي يمكن تبريرها بطريقة معينة^٨.

ويظهر جانب التغطية المادية في المؤشرات التالية:

١. يتطابق الوصف المادي للكتاب المدرسي مع معايير الكفاءة والكفاءات الأساسية الواردة في المنهج الدراسي.
٢. اتساع وعمق المادة وفقا للمادة الواردة في معيار الاختصاص والكفاءة الأساسية ولا يحدث تكرار المواد الزائدة^٩.

وتظهر الجوانب الداعمة المادية في المؤشرات التالية:

١. وجود العرض المادي وفقا لتطور العلم.
٢. وجود العرض المادي من خلال شروط ظهور، الذي ينظر في الخطاب والأمثلة، وتمارين المقدمة.
٣. وجود البصيرة الإنتاجية

⁷ Suyanto, *Keefektifan Penggunaan Buku Pelajaran*,, hlm. 11

⁸ Mansyur Muslich, *Text Book Writing*, (Yogyakarta: Arruz Media, 2010), hlm. 134.

⁹ *Ibid*, hlm, 135.

٤. وجود العرض المادي يمكن بيروااسان كونستكتوال

٥. وجود طبق مادي يحفز فضول الطلاب.

٦. وجود عرض مادي يمكن أن تطور شراب الحياة

٧. وجود عرض مادي يمكن أن يطور رؤى اجتماعية وثقافية.

وفيما يتعلق بأهلية محتوى الكتب المدرسية أو الكتب المدرسية، هناك ثلاثة مؤشرات يجب أخذها بعين الاعتبار، وهي: مدى ملاءمة الوصف المادي لمعيار الاختصاص (سك) والكفاءة الأساسية (كد) الواردة في منهج الموضوع ذي الصلة، ودقة المواد، ومواد دعم التعلم^{١٠}.

في كتاباته التي نقل عنها صيام الدين أسيروفي، يذكر علي القصيمي أن مادة الكتب المدرسية للغة العربية للطلاب الأجانب (غير العربية) تتكون من ثلاثة أجزاء:

١. المواد الأساسية، والتي تتكون من:

أ) تعلم النص

ب) قواعد إعداد اللغة

ج) ممارسة تدريجية

د) جدول المحتويات

هـ) سلسلة المفردات.

٢. المواد المساعدة التي تتكون من:

أ) قاموس

ب) كتاب ممارسة الكتابة

ج) كتاب التدريب الصوت

د) كتب التعلم الدورية

¹⁰ Ibid, hlm. 292.

هـ) الكتب المدرسية

و) دليل التعليمات.

٣. المواد المادية تنتينتو وهي:

أ) وسائل الإعلام السمعية

ب) وسائل الإعلام المرئية.

والكتب المدرسية العربية على وجه الخصوص، لا تنفصل أيضا عن الأحكام المختلفة. ولذلك، فإن الكتب المدرسية العربية تتكيف مع جوانب تعلم اللغة العربية نفسها. وذلك لأن الكتب المدرسية العربية ترتبط بكيفية وأين يتم طرح اللغة العربية وما هي الأساليب المستخدمة.

ب. أساس المواد نظرية ويليام فرانجيس ماكي (William Francis Mackey)

وبالإضافة إلى ذلك، فإن المواد التي سيتم تقديمها للطلاب يجب أيضا الالتفات إلى اختيار، تدرج، عرض، و ريتيسي.

وفقا لويليام فرانسيس ماكي (William Francis Mackey) هناك أربعة جوانب هامة لمعرفة نوعية وتقييم الكتب المدرسية، وهي:

١. اختيار المواد (Selection)

الاختيار هو تصفية أو اختيار^{١١} منه مناسب لمعجم العظمى الإندونيسية حرفا. التحديد هو الاختيار (للحصول على أفضل) والتصفية. وهكذا، في سياق هذا البحث يختار المواد.

اختيار المواد هو الاختيار القواعد للتعليمية من المصادر القواعد الوصفية. مرحلة الاختيار مهمة في تطوير اللغة لتحليل مواد التدريس. يقترح ماكي بعض المبادئ التي يقوم عليها الاختيار: أهداف التعلم، و مرحلة قدرة

¹¹ Pius A Partanto, *Kamus Ilmiah Populer*, (Surabay: Arkola, 2001). Hlm. 699.

الطلاب، وطول الدراسة^{١٢}. (*It is partly thought its relationships with the*)
(*purpose, level, and duration*)

إن الهدف من برنامج اللغة سوف يؤثر بالتأكيد على اختيار المواد التي يجب أن تعطى وتدرس. برنامج اللغة العربية للإندونيسي يختلف عن برنامج اللغة العربية للعرب أنفسهم. سواء من حيث المواد التعليمية وطريقة التعليم المرفق. ليعرف الهدف من الاختيار يستخدمه السؤلين منها: الأول: لماذا الاختيار يستخدمه؟ هل الاختيار يستخدمه لحاجة التدريس أو لحاجة الاختيار أو لحاجة الذهاب؟ هل الاختيار يستخدمه كأساس الطلاب في اللغة الثانية أو اللغة النفس التي تستخدمها الإتصال العالمي؟ و الثاني: لمن الاختيار يستخدمه؟ للأطفال أو الشباب أو البالغ؟ الهندي أو أفريقي أو أوروبا؟ للطلاب أو المحارب أو المسافر؟.

(*The question to ask about the purpose of a selection are: why was the*)
(*selection made and for whom?*)

مرحلة قدرة الطلاب يؤثر على اختيار المواد التي يتعين تدريسها. برنامج اللغة العربية لأولئك الذين يتعلمون أولاً لغة بالطبع يختلف أيضاً عن برنامج اللغة للمستوى المتوسط والمتقدم على حد سواء في مستوى كثافة وأنواع المواد التعليمية. (*The amount of the language mastered and the skill wich*)
the learns may already have acquired in using it will obviously affect
(*selection*)

سوف يؤثر طول برنامج اللغة على كل من ما ومقدار التدريس. لن يتم تغطية المواد المختارة لبرنامج لمدة سنتين مع ساعتين من الدروس كل أسبوع مع الموضوع لمدة ست سنوات مع خمس ساعات من الدراسة كل أسبوع وما

¹² Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995). Hlm. 402.

بعده^{١٣} (The length of time covered by the course or syllabus affect both).

(what an how much is taught

طريقة تدريس اللغة كيفما يجب أن تعقد على اختيار المواد ل يتم
تدريسها، اختيار القواعد أو اختيار اللفظ أو اختيار المعنى. في هذا الاختيار،
نقطة اللفظ التي تبسط لاختيار و يجب أن يجد الاختيار^{١٤}.
في مرحلة اللغة، اختيار يوجد في ثلاثة مرحلة:

أ) اختيار اللفظ

يجعل اللفظ تقليديا خبرا من الإشارة المهمة. لكن، خبرا فقد
غير الإشارة الصحيحة في اختيار اللفظ فيخرج معايير التردد (frequency)
(معايير التردد، كيف اللفظ و القواعد يحدثان النص التي تمثل من استعمال
اللغة التردد يعطي في الهدف) و الحجم (range) (كيف اللفظ و القواعد
في مختلفة العينة. في شرح معايير الحجم، التي يتم توزيعها بالتساوي على
أجراء مختلفة من العينة بل الكلمة و القواعد التردد يحدثان في جزء واحد
العينة لكن ندرة أو لم يوحد في جزء العينة الأخرى) و الوفرة
(availability) (هذا المعايير متعلق في المستعيد ليذكر و يستخدم اللفظ في
المتعلق بالحال أو الموضوع المحقق. أسلوب يثبت الوفرة بطلب المبحث ليكتب
اللفظ مفيد جدا في العلاقة بعدد اللفظ) و التغطية (coverage) (قدرة
اللفظ ليحتوي معنى اللفظ و تملك البيانات واسعا جدا) و التعلم
(learnability) (اختيار المادة السهلة تدرسها أي الكلمة و الهيكل. هذه

المادة السهلة لأن يوجد المستوى بين اللغة الأولى و اللغة الثانية)

ب) اختيار القواعد

¹³ Ibid. Hlm. 365.

¹⁴ Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Segi Metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1974), hlm. 42.

اختيار القواعد يجب أن يستعرض حقيقة النفسي و التكتيكي،
في هذا الاختيار ترددها في نقطة الأول التقليدي هي فكرة التي يمتلكها
شخص عن القواعد البسيط و الأساس و القواعد العسير.

ج) اختيار النص

في اختيار النص، مؤلف يجب أن يستعرض مرحلة قدرة اللغة
الثانية من الطلاب. الخطاء الذي يجعله غالبا هو اختيار النص على حدة
معين اللفظ و القواعد التان تحدثهما في تدريس و لم يوجد المخصوص غير
النص المشتغل تعارف و يظهر اللفظ و القواعد في تدريس و محتوى النص
يتصف بحد الجدارة و الحال البسيط.

في هذا الاختيار يجب أن يحتفل مرحلة صعوبة النص. مرحلة
صعوبة النص لا يتعين بعدد اللفظ و القواعد المعرفة لكن أساس الكلام في
النص و أسلوب المؤلف يقترب أساس المبحث و معرفة الطلاب عن أساس
المبحث^{١٥}.

٢. تدرج المواد (Gradation)

بعد القيام بالاختيار على المواد اللغوية، ثم تدرج المواد من الخطوة إلى
خطوة لأن المواد الاختيار ليس يمكن أن يعلمه أيضا.

تكشف ماكي عن جانبين رئيسيين في ترج المواد عند في كتاب نور

هادي " Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran

Bahasa"، هما الجمع و الترتيب. الجمع، عند ماكي يجب أن تقوم على مبادئ

التوحيد والتباين والتوازي. في حين ينبغي أن يستند الترتيب على مبدأ علم النفس

التعلم، أي من خاص إلى عام، من المدججة إلى طويلة، من بسيطة إلى معقدة^{١٦}.

¹⁵ Dr. Fuad Abdul hamid, *Proses Belajar Mengajar Bahasa*, (Jakarta: Depdikbud, 1987), hlm. 153-155.

¹⁶ ¹⁶ Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995). Hlm. 402.

*Although both gradation and grading are terms used to refer to the)
(ordering of the language for teaching purposes*

وأعرب بريود المبادئ المستخدمة لتدرج المفردات، ومعنى، والنحوي. ووفقا لما ذكره بريود، فإن كل مادة تدرس ينبغي أن تعزز البند الذي سبق تدريسه، وهي مقدمة للبند التالي^{١٧}.

في تصنيف المواد في الدروس الدروس يمكن تصنيفها إلى فئتين، وهي التجميع الهيكلي والتجميع الدلالي^{١٨}. التجميع الهيكلي مزيد من التركيز على القدرة اللغوية. في حين أن التجميع الدلالي يؤكد القدرة التواصلية. ولأن تعلم اللغة العربية على مستوى إبتيدية هو أكثر تركيزا على تعلم اللغة العربية كلغة تواصلية من الكفاءة اللغوية، فإن هنا سوف يصف المؤلف فقط التجميع الدلالي.

هناك ثلاثة أنواع من المجموعات الأسمئية:

أ) الجمع حسب الحالة، أي تجميع الوحدات المادية الموجودة في الكتب استنادا إلى المواقف الواقعية. حجر الزاوية هو أن الوضع الذي سيواجه الطالب في الوقت الذي ينهي الطالب الرسم البياني يحتاج إلى أن تؤخذ في الاعتبار في عرض المواد في الكتاب. الحالات المشار إليها هنا مقبولة فعليا، على سبيل المثال في اللوبي، في الفنادق، المطاعم، وهلم جرا.

ب) جمع المواد التي تقوم على وظيفة، وهي تضم فائدة المواد إلى أو وظيفة اللغة كأداة اتصال تجميع. وهي تشمل وظيفة الإعلان، والطلب، والرفض، وإعطاء الأوامر، وغيرها.

¹⁷ Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Segi Metodologi*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1974), hlm. 49.

¹⁸ Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995). Hlm 368.

ج) جمع المواد على أساس الحركة. وقد وضع هذا النهج من قبل ويلكنز. أساس تطوير هذا النوع من التجمع هو ما هو من قبل شخص الذي يريد أن يتم من خلال لغة أكثر أهمية من التمكن من اللغة كنظام التي لم يتم تطبيقها. النظام المعني هنا هو إتقان بنية اللغة.

٣. عرض المواد (Presentation)

بعد الاختيار والتدرج، ثم قدم أو عرض المواد بشكل جيد، أي كيف تم عرض المواد الذي يمكن قبوله وفهمه من الطلاب.

في عملية عرض أو عرض المواد هناك أربعة نماذج العرض، وهي:

أ) الإجراءات التفاضلية (Differential Procedures)

وهناك طريقة مختلفة هي طريقة لشرح القواعد بشرح تفسيرها في لغة الطلاب.

ب) الإجراءات المقصودية (Ostensive Procedures)

استخدام الكائنات، والإجراءات، والسياق لشرح.

ج) الإجراءات التصويرية (Pictorial Procedures)

استخدام الرسومات.

د) الإجراءات السياقية (Contextual Procedures)

وتشمل التفسيرات المجردة التعريف والتعداد والمعارضة والسياق المتعدد^{١٩}.

في الممارسة العملية، هناك طرق مختلفة لتقديم المواد التي تعتبر تربوية.

التقنيات التي تشمل استخدام اللغة الأولى، واستخدام الوسائل البصرية، واستخدام التفسيرات أو التعاريف اللفظية.

٤. تكرار المواد (Repetition)

¹⁹ Ibid. Hlm. 403.

يجب أن تؤدي كل عملية تعلم إلى الهدف النهائي. لذلك أيضا في تعلم اللغة، حيث من المتوقع من المتعلمين لتطبيق مهاراتهم اللغوية بشكل صحيح وصحيح سواء شفويا وخطيا. ومن ثم يفهم التكرار على أنه عملية تعميق المواد التي تم اختيارها، والتدرج، وعرضت من قبل لتحقيق تعلم اللغة. ينقسم ماكي إلى مجموعات التكرار إيموات وفقا لتعلم اللغة، أي مهارات الاستماع، مهارات التحدث، مهارات القراءة، ومهارات الكتابة. من فرصة هذه المهارة، والتي سوف تعمق في تعلم اللغة. من كل مهارة سوف تحدد اختيار أساليب مختلفة^{٢٠}. (*The ultimate aim of a language accurately, fluently, and independently*)

أكثر تقنيات شحذ شيوعا هي تمارين استقبالية وإنتاجية. ممارسة كل منها هو الاستماع والقراءة. الحديث المكثف والكتابة الممارسة هو شكل حقيقي من الممارسة. هذه هي المادة التي يجب أن تحصل على معظم جزء في كتاب اللغة.

وتشمل التمارين الاستقبالية مهارات القراءة والاستماع. وتجدر الإشارة إلى أن التدريب لتعزيز اللغة ليست كلها تسليمها في التدريب المفردات. في بعض الحالات من الضروري للجهود الإبداعية من معلمي اللغة في التدريس يدويا. ويمكن أن يتم التدريب على القراءة من خلال الإجابة على الأسئلة، وتقديم الملاحظات، وجعل لمحة عامة، وجعل سجل القراءة واحدة، ومتابعة الدروس بطرق أخرى. ويمكن أيضا أن يتم التدريب على القراءة من خلال تقديم صورة موجزة عن ما هو مثير للاهتمام في القراءة التي في المراحل اللاحقة يتم إعطاء الطلاب مهمة فهم النص الفعلي.

²⁰ *Ibid.* Hlm. 403.

ويشمل التمرين الإنتاجي اثنين من المهارات الأساسية، وهي القراءة والكتابة. في الممارسة العملية يمكن دمج هذه المهارات مع مهارات القراءة والاستماع. بعض الطرق التي يمكن اتخاذها لتحسين مهارات الكتابة الإنتاجية تشمل ممارسة ممارسة دقيقة أو تلخيص، يؤلف الكتابة، السرد، الرسم، الكتابة الحرة أو ترجمة.

يمكن أن يتم التدريب على مهارات الكلام من خلال ممارسة الحوار أو المحادثة أو اللغة التي يتم تعلمها، وأتماط الممارسة، وممارسة التقليد مباشرة، وممارسة رؤية والتحدث، وتكوين عن طريق الفم^{٢١}.

المبحث الثالث: المكونات الكتاب التعليمي

يتكون المكون من مواد التدريس وفقاً لـ بانين من ثلاثة مكونات أساسية، وهي المكونات الرئيسية، والمكونات التكميلية وتقييم نتائج التعلم. المكونات الرئيسية تحتوي على معلومات أو الموضوعات الرئيسية التي سيتم نقلها للطلاب، أو ينبغي أن يتقن الطلاب. عموماً المواد التعليمية الرئيسية هي المواد المطبوعة. في حين أن المكونات التكميلية يمكن أن تكون معلومات أو مواضيع إضافية التي تتكامل مع المواد التعليمية الرئيسية في شكل مواد مطبوعة. في حين أن عنصر مكمل قد تكون معلومات إضافية أو مواضيع متكاملة مع المواد الرئيسية، أو معلومات أو موضوع إثراء البصيرة الطالب. تتكون المواد المكتملة عادة من مواد مطبوعة (مواد تخصيص، قراءة، جدول، مقرر)، مواد دعم غير مطبوعة (أشرطة، أقراص مدمجة، فذز)، كتيبات الطالب، أدلة مدرسية، إلخ. من خلال مكونات تكميلية تتألف من مواد مطبوعة (مواد تخصيص، قراءة، جدول، زمني، منهج)، مواد دعم غير مطبوعة (كاسيت، أقراص مدمجة، فد)، كتيبات الطالب، أدلة المعلم، وما إلى ذلك أن الطلاب بحاجة إلى تعلم موضوع قدمت من خلال وسائل

²¹ Ibid. Hlm. 387-389

الإعلام المختلفة. يتكون مكون التقييم في مخرجات التعلم من استبيان أو عنصر اختبار أو أداة تقييم نتائج غير الاختبار التي يمكن استخدامها لاختبارات الطلاب التكوينية خلال عملية التعلم العربية واختبار التلاميذ التجميعي في نهاية الفصل الدراسي.^{٢٢}

وعلاوة على ذلك، بعض الخبراء مثل ديك وكاري، داجنغ، تارينغان وسوبارمان، شرح التوجيه من تطوير الكتب المدرسية هو تحقيق مكونات المواد التعليمية ذات الصلة باحتياجات عملية التدريس والتعلم، مثل^{٢٣}:

١. دليل التعليمات من استخدام الكتب المدرسية،

٢. الأهداف العامة والمحددة للتعلم،

٣. إيتموم (إطار المحتوى)،

٤. وصف محتوى المواد التعليمية،

٥. صور / الرسوم التوضيحية،

٦. ملخص

٧. حول التمارين، مفاتيح الإجابة، وردود الفعل،

٨. المهام.

وتستخدم مكونات الكتب المدرسية في إعداد الكتب المدرسية.

ومن المتوقع أن يحفز المكون المدرسي ويسهل على الطلاب دراسة ومناقشة

محتوى التعلم للمكونات المكونة للكتاب المدرسي المتوقع:

١ يجب أن تكون التعليمات قادرة على تقديم خطوات أو طرق سهلة لفهم ومتابعة كل

عملية التعلم وفقا للمقاييس المقدمة،

٢ وصفت كل مادة مقدمة مسبقا الغرض من التعلم الذي يتعين تحقيقه، سواء

الأهداف العامة وأهداف التعلم الخاص، ويهدف إلى تحديد مستوى الإنجاز / إتقان

الطلاب من المواد درس،

²² Hamid Abdul, Uril Bahrudin dan Bisri Mustofa, Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media, (Malang : UIN-Malang Press, 2008), hlm. 80

²³ Ibid, hlm. 81.

٣ لدعم تقديم المواد يجب أن تقدم مثال / محتوى الإطار في شكل مخططات بحيث يمكن للطلاب معرفة وفهم الأجزاء التي تغطي هذا الموضوع، وفي الوقت نفسه يمكن أن نرى العلاقة بين كل قسم في هذا الموضوع،

٤ ويعرض هذا القسم الفرعي بوضوح موضوع عرض الموضوع من الموضوع على الموضوع الفرعي ويساعد في رسم الرسوم / الرسوم التوضيحية والجداول والرسوم البيانية،

٥ يستخدم الرسم / التوضيح وأمثلة من الرسومات لدعم المواد المتعلقة بكل موضوع،

٦ ملخص مطلوب لمساعدة الطلاب في استدعاء وتحديد العملية المادية المقدمة على كل موضوع،

٧ تقدم أسئلة التمرين ومفاتيح الإجابة والتغذية المرتدة ومستويات إتقان الطالب هو مستوى التقييم المعني لتحديد مستوى إنجاز أهداف التعلم العامة وأهداف التعلم المحددة لكل موضوع مدروس،

٨ يتم عرض المهام في نهاية المواد التعليمية بقصد تدريب مستوى التفكير ومهارات الطلاب بعد فهم الموضوع المقدم.

الكتاب المدرسي هو مورد تعلم للطلاب وهو وسيلة تعليمية للمعلمين. لذلك، فإن وجود الكتب المدرسية تصبح واحدة من العوامل التي تؤثر على نجاح المرء في التعلم وتؤثر على نعومة عملية التعليم والتعلم. يمكن للكتب المدرسية أن تساعد في تحقيق أهداف التعلم.

مع الكتب المدرسية يمكن للطلاب فهم وفهم المواد، بحيث المواد المقدمة

يجب ترتيبها بشكل منهجي وفقا لمستوى وإمكانات الطلاب الذين سوف تعلم ذلك.

وبالإضافة إلى ذلك يجب أن تكون مصممة بشكل منهجي، يجب أن تكون

مجهزة مواد التدريس أيضا مع المكونات التي يمكن أن تدعم عملية التدريس والتعلم وذلك

لتقديم المتعلمين إلى الأهداف التي تم تعيينها. وينبغي أن تكون مكونات المواد التعليمية ذات صلة باحتياجات عملية التعليم والتعلم.



الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ومنهجيته

تستخدم الباحثة في هذا البحث مدخل البحث الكيفي. البحث الكيفي هو البحث عن المزيد من التركيز على جمع البيانات التي هي نوعية (وليس في شكل أرقام) واستخدام التحليل النوعي في التعرض للبيانات. البحث التي يدرسها الباحثة في المؤلفات البحثية أو يمكن أن يطلق عليها أيضا أبحاث المكتبة (أبحاث المكتبة). البحث في المكتبة هو نوع من البحوث التي أجراها لجمع البيانات و المعلومات بإعانة أنواع المادة في المكتبة كالكتب أو المجلة أو الثائقي أو المقالة أو غيرهم¹.

ب. البيانات ومصادرها

١. الابتدائية

البيانات لابتدائية المستخدمة في هذا البحث هي الكتاب التعليمي لدرس النحو (المفتاح) في الفصل الصفرة لأحمد زارقاني في المدرسة روضة الطالبين الدينية ببروبولينجو.

٢. الثانوية

جميع الكتب التعليمي والكتب والمجلات والمقالة أو المصادر الأخرى التي تدعم اكتمال هذه البيانات البحثية، سواء الإلكترونية والمطبوعة.

¹ Rusdi Pohan, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Yogyakarta: r-Rijal Institute, 2007). Hlm. 85.

ج. طريقة جمع البيانات

في هذه الباحثة تستخدم طريقة الثائقي. الثائقي هو طريقة جمع البيانات بتحليل الثائق، سواء المكتوب أو الصورة أو الإلكترونيك. الثائق المختار مناسب بهدف و مركز المشكلة^٢. هذه الطريقة تعمل بطلب الأغراض المناسب بموضع الذي يبحث ثم بتحليل.

د. تحليل البيانات

في هذه الدراسة باستخدام تحليل المضمون يعني تحليل متن الكتاب. تحليل المضمون هو طريقة علمية ليعمل النص. تحليل المضمون كطريقة البحث ليختتم المعنى أو يمرر المنهج الموثوق و بالتطبيق في المقام المختلف الصحيح. بعد أن الأغراض الذي تحتاج الباحثة جمعا، فالباحثة ستعمل التحليل الى الأغراض بمرحلة:

١. تحليل عن الفكرة المادة تعليم اللغة العربية بالكتاب التعليمي النحو "المفتاح" لأحمد زارقاني في الفصل الصفرة للمدرسة الدينية، ثم يأخذ مناسبه بفكرة نظرية المادة.
٢. ينتقد عن المقياس في الكتاب التعليمي النحو "المفتاح" لأحمد زارقاني في الفصل الصفرة للمدرسة الدينية، ثم يشرح في صيغة التحليل.
٣. يقابل بين النظرية في الكتاب التعليمي النحو "المفتاح" لأحمد زارقاني في الفصل الصفرة للمدرسة الدينية بنظرية الذي يشرحه لويليام فرانجيس ماكي ثم يأخذ وجهة النظر بينهما كالخلاصة.

² Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2013). hal. 222.

النظرية لويليام فرانسيس ماكي					
النظرية	ناحية	المباحث	الموجود	غير موجود	
اختيار المواد	الهدف	السؤالين: السؤال الأول: لماذا الاختيار يستخدمه؟			
		السؤال الثاني: لمن الاختيار يستخدمه؟			
	مرحلة قدرة الطلاب	يبدأ المواد من أبسط			
		استخدام اللغة السهلة			
	المستوى اللغوي	الوقت	الوقت المناسب بين المادة والهدف		
		اختيار اللفظ	اختيار القواعد		
			اختيار النص		
تدرج المواد	الجمع	يجب أن تقوم على مبادئ التوحيد والتباين والتوازي			

		من بسيطة إلى معقدة	الترتيب	
		يستخدم اللغة الطلاب	الإجراءات التفاضلية	عرض المواد
		يستخدم الكائنات	الإجراء المقصودية	
		يستخدم الرسومات	الإجراء التصورية	
		التعريف	الإجراء السياقية	
		التعداد		
		المعارضة		
		السياق المتعدد		
		فيه المواد و التمرينات	الاستماع	تكرار المواد
		فيه المواد و التمرينات	الكلام	
		فيه المواد و التمرينات	القراءة	
		فيه المواد و التمرينات	الكتابة	
		فيه المواد و التمرينات		

الفصل الرابع عرض البيانات و تحليلها

أ. اختيار المواد

١. الهدف

هدف الكتاب التعليمي "الفتاح"

Adapun tujuan buku ini adalah sebagai pembuka bagi para peserta didik tingkat pemula yang ingin mengkaji ilmu-ilmu agama yang lebih luas lagi, baik di pendidikan formal maupun pondok pesantren yang memang sudah masyhur sebagai gudangnya ilmu-ilmu agama.

Oleh karena itu, buku ini menyajikan rumus nahwu dengan metode dan format yang praktis, sederhana, serta mudah, namun tetap merujuk kepada kaidah-kaidah nahwu dari kitab-kitab salaf yang sudah menjadi pedoman selama ratusan tahun, sehingga semua materi dalam buku ini dapat dipertanggung jawabkan kajian ilmiah, sistematika pembahasa dan penulisannya.

جدول ٤.١

كما يبين في افطار النظري ليعرف الهدف من الاختيار يستخدمه
السؤالين منها: الأول: لماذا الاختيار يستخدمه؟ هل الاختيار يستخدمه لحاجة
التدريس أو لحاجة الاختيار أو لحاجة الذهب؟ هل الاختيار يستخدمه كأساس
الطلاب في اللغة الثانية أو اللغة النفس التي تستخدمها الإتصال العالمي؟ و

الثاني: لمن الاختيار يستخدمه؟ للأطفال أو الشباب أو البالغ؟ الهندي أو أفريقي أو أوروبا؟ للطلاب أو المحارب أو المسافر؟.

هدف التعلم يبين بالعام في هذا الكتاب ، ليس في شكل معيار

الكفاءة و الكفاءة الأساسية و باللغة الإندونيسية. (انظر جدول ١.٤)

من الهدف المذكور سوف يؤثر أن يثبت محتوى المواد في المستقبل. و

السؤالين عند ويليام فرانسيس ماكي ليعرف هدف التدرس لم يتم لأن السؤال الأول لم يجيب لكن السؤال الثاني يجيب "لمن الاختيار يستخدمه؟" يعني للطلاب الإبتداء.

فالهدف في الكتاب لم يتم عند ويليام فرانسيس ماكي لأن السؤال

الأول "لماذا الاختيار يستخدمه؟".

٢. مرحلة قدرة الطلاب

محتويات الكتاب

Cover dalam	i
Halaman Judul	ii
Sambutan Kedua LBM NU Jawa Timur	iii
Pendahukuan	iv
Caftar Isi	vi
Transliterasi	viii
Kajian Teori I: Kalam	1
A.Kalimat Isim	1
1. Tanda Kalimat Isim	1
2. Isim dari Segi Personal	5
3. Isim dari Segi Gender	6
4. Isim dari Segi Akhir Kalimat	8
5. Isim dari Segi Cakupan Makna	8
B.Kalimat Fi'il	12
1. Tanda kalimat Fi'il	12

2. Fi'il dari Segi Bentuk	12
3. Fi'il dari segi Macam	12
a. Fi'il Madhi	12
b. Fi'il Mudhori'	14
c. Fi'il Amar	14
C.Kalimat Huruf	18
Kajian Teori II: I'rob	19
A.Pembagian I'rob	19
1. Lafdhi	19
2. Taqdiri	19
3. Mahali	19
B.Klasifikasi I'rob	20
1. I'rob dari Segi Bentuk	20
2. I'rob dari Segi Macam	20
C.Pembahasan I'rob	20
1. I'rob Rofa'	20
2. I'rob Nashob	24
3. I'rob Khifadh (jer)	27
4. I'rob Jazm	30
Kajian Teori III: Isim-Isim Yang dibaca Rofa'	32
A.Fail	32
B.Naibul fa'il	34
C.Mubtada' khabar	35
D.Amil Nawasikh	39
1. Kana dan Saudara-Saudaranya	39
2. Inna dan Saudara-Saudaranya	40
3. Dhonna dan Saudara-Saudaranya	43
E.Tawabi'	44
1. Na'at	44
2. 'Athof	46
3. Taukid	47

4. Badal	48
Kajian Teori IV: Isim-Isim Yang dibaca Nashob	51
A.Maf'ul Bih	51
B.Maf'ul Muthlaq	53
C.Zorof Zaman dan Zorof Makan	54
D.Hal	56
E.Tamyiz	57
F.Istitsna'	58
G.La Nafi Lil Jinsi	66
H.Munada	68
I.Maf'ul li Ajlih	70
J.Maf'ul Ma'ah	71
Kajian Teori V: Isim-Isim Yang dibaca Khofadh (Jer)	72
Penutup	74
Lampiran Rumus-Rumus	75
Daftar Pustaka	80
Biodata Penyusun	81

جدول ٤.٢

Kajian Teori I:

KALAM

Kalam menurut Ulama' ahli *nahwu* adalah lafadz yang tersusun¹, yang berfaedah, dan sesuai dengan kaidah susunan bahasa arab.

Kalam terdiri dari 4 unsur, yaitu: (1) lafadz (suara yang mengandung sebagian huruf hijaiyah), (2) murokab (sesuatu yang disusun dari dua kalimat atau lebih), (3) mufid (sesuatu yang dapat memberikan faedah kefahaman bagi pendengar, (4) wadho' (kaidah atau aturan yang terdapat dalam bahasa arab). Dari uraian tersebut dapat disimpulkan bahwa pengertian kalam

¹ Terdiri dari dua kalimat atau lebih.

adalah ucapan yang mengandung sebagian huruf hijaiyah yang tersusun dari beberapa kalimat, memberikan kefahaman, serta sesuai dengan kaidah bahasa arab. Oleh sebab itu, hal pertama yang harus diketahui dan dipahami adalah “kalimah²” dan macam-macamnya yang berjumlah tiga, yaitu:

1. Kalimah isim³
2. Kalimah fi’il⁴
3. Kalimah huruf⁵

Kajian Teori II

I’ROB

I’rob adalah perubahan yang terjadi pada akhir kalimat disebabkan adanya ‘amil⁶ yang masuk pada kalimat tersebut.

² Kalimah adalah lafadz yang menunjukkan arti tunggal

³ Kalimah yang menunjukkan suatu arti tertentu yang tidak bersamaan dengan keterangan waktu

⁴ Kalimah yang menunjukkan suatu arti tertentu yang bersamaan dengan keterangan waktu

⁵ Kalimah yang menunjukkan makna apabila bersamaan dengan kalimat lain (kalimah isim atau fi’il)

⁶ ‘amil adalah penyebab terjadinya perubahan pada akhir kalimat dari segi I’rob. ‘amil ada dua: ‘amil ma’nawi: ‘amil yang tidak berbentuk tulisan (tidak terlihat secara lafadz). Contoh: ‘amil yang merofa’kan muftada’ dan fi’il mudhori’. ‘amil lafdzi: ‘amil yang tulisannya terlihat dengan jelas. Contoh: من، أن، لم

Secara singkat berikut table ‘amil

Makna	عوامل الجزم	Makna	عوامل الجر	Makna	عوامل النصب
Jika	إِن	Dari	مِن	Sesungguhnya	إِنَّ
Tidak	لَمْ	Ke/kepada	إِلَى	Sesungguhnya	أَنَّ
Tidakkah	أَلَمْ	Dari	عَنْ	Tetapi	لَكِنَّ
Belum	مَا	Di atas	عَلَى	Seakan-akan	كَأَنَّ
Tidakkah	أَلَمْ	Di/ di dalam	فِى	Supaya	لَعَلَّ
Sebaiknya	لَا مَرَّ	Dengan	بِ	seamdainya	لَيْتَ
Jangan	لَا تَهَي	Seperti	كَ	Harusnya	أَنَّ
Barang siapa	مَنْ	Bagi/untuk	لِ	Tidak akan	لَنْ
Apa pun	مَا	Sejak	مُنْذُ	Kalau begitu	إِذَنْ
Tatkala	إِذْ مَا	Sejak	مُنْذُ	Supaya	كَيْ
Manasaja	أَيَّ	Beberapa	رُبَّ	Supaya	لَا مَرَّ كَيْ
Kapan	مَتَى	Sehingga	حَتَّى	Supaya	لَا مَرَّ جُحُود
Kapan	أَيَّنَّ	Kecuali	حَالَا	Sehingga	حَتَّى
Dimana	أَيْنَ	Kecuali	حَاشَا	Sehingga	أَوْ بِمَعْنَى حَتَّى

A. Pembagian I'rob

1. Lafdy

Definisinya adalah I'rob yang terjadi pada akhir kalimat yang tampak dalam pengucapan. Tempat I'rob ini berada pada lafadz-lafadz yang huruf akhirnya berupa huruf shahih.⁷

2. Taqdiry

Definisinya adalah I'rob yang terjadi pada akhir kalimat yang tidak tampak dalam pengucapan atau hanya dikira-kirakan. Tempat I'rob ini Tempat I'rob ini berada pada lafadz-lafadz yang huruf akhirnya berupa huruf illat (alif, wawu, ya') dan tidak mampu menyandang harokat.

3. Mahaly

Definisinya adalah I'rob yang terjadi pada akhir kalimat dipandang dari segi posisi tarkib. I'rob mahaly tidak tampak dalam pengucapan dan juga tidak dikira-kirakan. Tempat I'rob ini berada pada lafadz-lafadz yang mabni, lafadz yang berupa jumlah dan syibhu jumlah. Mengenai pengertian jumlah akan dijelaskan pada bab muftada' khobar.

جدول ٤.٣

الكتاب "المفتاح" للطلاب في المرحلة الابتدائية. كشرح الفصل الثاني
أن مرحلة قدرة الطلاب تثبت صعوبة المواد المقدم. الدليل على أهمية اختيار المواد
بهدف المواد التعليمية الذي يستهدف مستوى المبتدئين من محتوى المادة على

Tatkala	مَهْمَا	Kecauli	عَدَا	Kecuali	أَوْ بِمَعْنَى إِلَّا
Dimana	حَيْثُمَا	Supaya	كِي		
Bagaimanapun	كَيْفُمَا	Kapan	مَتَى		
bagaimanapun	أَيَّ	Demi	باء، تاء، واو قاسم		

nashob, 'amil jer, dan 'amil jazm yang besar prosentasenya dalam bahasa arab.

⁷ Bukan berupa huruf illat.

ترتيب الفصول التي قدمها الباحثة في العرض البيانات المذكورة أعلاه. المادة تبدأ من باب الكلام و الكلمة.

ينظر من الفصول المقدمة في هذا الكتاب يمكن أن يكونوا مناسباً لمستوى المبتدئين. يبدأ الفصل من أبسط من كلام و كلمة التين ينبغي أن تعطيا المفضلتين قبل معرفة قواعد النحو الأخر. (كما نموذج المادة و محتويات الكتاب جدول ٤.٢ و جدول ٤.٣). والثاني هو الإعراب (تغيير الآخر الكلمة). التي يمكن الطلاب أن يجعل الجملة مناسبة للقواعد الموجودة و إلى آخره. (مناسب بترتيب محتويات الكتاب: جدول ٤.٢). و استخدام اللغة السهلة.

تظن الباحثة أن المواد المقدمة مناسبة جداً لمستوى قدرة الطلاب بالكفاءة النفس الطلاب بالنظرية لويليام فرانسيس ماكي لأن يبدأ الفصل من أبسط و استخدام اللغة السهلة.

٣. الوقت

وقت الدراسة يحتاج سنة للمرحلتين. بظرف، يجب الطلاب أن يتقنوا المواد المقدمة صالحا. إذا دُرِسَ ، يجب على الطلاب أن يستنفذوا ثلاثة أو أربعة موضوع في الأسبوع. لم يبين بالخاص مواجهة مرارا التي تجب على المدرسين والطلاب أن يتقنوا كل المواد ليستطيع النتائج كاملا. يمكن أن يحدث مرة أو مرتين مواجهة في الأسبوع ، يتعلق على المحدد للمدرسة.

أفضل إذا تم يترتب بإسهاب حتى يستطيع أن يُجعل معا لمعرفة نتائج التعلم و يُجعل تقويم للمستقبل أيضا. المؤلف اختيار وقت الدراسة مناسبة مع نظرية وليام فرانسيس ماكي أي الوقت يُحتاج أن يناسب بخطة الكتاب التعليمي هي مرحلتين (الوقت المناسب بين المادة والهدف).

على المستوى اللغوي، يحدث الاختيار على ثلاثة مستويات،

هي:

١. اختيار اللفظ

أ) التردد

KAJIAN TEORI I: KALAM

a. Concoch kalimat isim yang diawali alif dan lam (ال)

الرَّحِيمِ	الشَّيْطَانِ	مِنْ	بِاللَّهِ	أَعُوذُ
اسم	اسم		اسم	
ال	ال		ال	

b. Contoh kalimat isim dibaca jer:

1 Karena diawali huruf jer:

الرَّحِيمِ	الرَّحْمَنِ	اللَّهِ	بِسْمِ	
اسم	اسم	اسم	اسم	حرف
ال	ال	ال	جر	جر

2 Karena menjadi mudhof ilaih:

العَالَمِينَ	رَبِّ	لِلَّهِ	الْحَمْدُ
اسم	اسم	اسم	اسم
جر	جر	جر	ال

3 Karena menjadi tawabi?:

الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ	مَلِكِ	يَوْمِ	الدِّينِ
اسم	اسم	اسم	اسم	اسم

ال	جر	جر	ال	ال
----	----	----	----	----

c. Contoh isim mufrod:

الرَّحِيمِ	الرَّحْمَنِ	اللَّهِ	بِسْمِ	
اسم	اسم	اسم	اسم	حرف
ال	ال	ال	جر	جر
مفرد	مفرد	مفرد	مفرد	

d. Contoh fi'il madhi ma'lum dengan tanda diawali "qod" dan berakhiran fathah:

المُؤْمِنُونَ	أَفْلَحَ	قَدْ
اسم	فعل	حرف
ال	ماضي	تحقيق
جمع	—	
مذكر	هو	
معرب	غائب	
معرفة	معلوم	

e. Contoh fi'il madhi mabni majhul dengan tanda berakhiran harokat fathah pada huruf akhir

أَمِنُوا	لَهُمْ		قِيلَ	إِذَا	وَ
	اسم	حرف	فعل		
	ضمير	جر	ماضي		
	جمع		—		

	مذكر		هو		
	مبني		غائب		
	معرفة		مجهول		

KAJIAN TEORI: I'ROB

f. Perhatikan contoh-contoh sebagaimana di bawah ini.

Contoh I'rob rofa' dengan tanda dlomah isim mufrod

بَرَقَ	وَ	رَعَدَ	وَ	ظَلَمَاتٌ	فِيهِ
اسم	حرف	اسم	حرف	اسم	اسم
—	عطف	—	عطف	—	ضمير
مفرد		مفرد		جمع	مفرد
مذكر		مذكر		مؤنث	مذكر
معرب		معرب		معرب	مبني
نكرة		نكرة		نكرة	معرفة
رفع		رفع			
ضمة		ضمة			
اسم		اسم			
مفرد		مفرد			

KAJIAN TEORI III ISIM-ISIM YANG DIBACA ROFA'

Contoh fa'il isim dhomir

قُلُوبِهِمْ		عَلَى	اللَّهُ	حَتَّم
اسم	اسم	حرف	اسم	فعل
ضمير	مضاف	جر	ال	ماض
جمع	جمع		مفرد	ـ
مذكر	مؤنث		مذكر	هو
مبني	معرب		معرب	غائب
معرب	نكرة		معرفة	معلوم
معرفة	جر		رفع	
	كسرة		ـ	
	جمع تكسير		مفرد	
			فاعل	

جدول ٤.٥

في الكتاب "المفتاح" هناك بعض الكلمات التي تخرج لطالما مثل اللفظ: "اسم، فعل، حرف، ال، معرفة، نكرة، مذكر، مؤنث، معرب، مبني" جمع المفردات موجودة كل الباب تقريبا. لا بد أن يخرج لطالما لأن المفردات تستخدمون للطلاب في مستوى المبتدئين لطالما.

(ب) الحجم

KAJIAN TEOR III: ISIM-ISIM YANG DIBACA ROFA'
BAB FA'IL

Contoh fa'il isim dlmir mustatar dan fi'il yang menyimpan dlmir jama'

بِالْغَيْبِ		يُؤْمِنُونَ		الَّذِينَ
اسم	حرف	اسم	فعل	اسم
ال	جر	ضمير	مضارع	موصول
مفرد		جمع	ي	جمع
مذكر		مذكر	هم	مذكر
معرب		مبني	غائب	مبني
معرفة		معرفة	معلوم	معرفة

جر		محل رفع	رفع	
كسرة		فاعل	نون	
اسم			أسماء الخمسة	
مفرد				

BAB DHONNA DAN SAUDARANYA

هَآ	عَدُوٌّ	قَهْرٌ	النَّفْسِ	شِفَاءٌ	تَعَلَّمَ
اسم	اسم	اسم	اسم	اسم	فعل
ضمير	جر	مضاف	ال	مضاف	امر
مفرد	مفرد	مفرد	مفرد	مفرد	ـِ
مؤنث	مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر	أنت
مبني	معرب	معرب	معرب	معرب	مخاطب
معرفة	معرفة	نكرة	معرفة	نكرة	
	جر	نصب	جر	نصب	
	كسرة	فتحة	كسرة	فتحة	
	اسم مفرد	اسم مفرد	اسم مفرد	اسم مفرد	
مفعول اول تعلم			مفعول اول تعلم		عامل نواسخ

KAJIAN TEORI III: BAB ISTITSNA'

خَالِدٍ	بِغَيْرِ	مَرَزْتُ	مَا	
اسم	اسم	اسم	فعل	حرف
علم	جر	جر	ضمير	ماضى
مفرد	مفرد		مفرد	ـِ
مذكر	مذكر		مؤنث	أنت
معرب	معرب		مبني	مخاطب
معرفة	نكرة		معرفة	معلوم
جر	جر		محل رفع	
كسرة	كسرة			

اسم مفرد	اسم مفرد				
مستثنى	أداة الإستثناء				
مضاف اليه	مضاف				

RUMUS-RUMUS TARKIB

Rumus tarkib khabar muqoddam mubtada' muakhor 1

يمبتداء	خبر
اسم	شبه الجملة
رفع	محل رفع
utawi	lku

Rumus tarkib maf'ul bih 1

مفعول به	فاعل	فعل
اسم	اسم	معلوم
نصب	رفع	متعدي
ing	Opo/ sopo	

جدول ٤.٦

بعض المفردات تملكون الحجم أن يخرجوا بعيدا بل لا تتكررون في الفصول بعدهم مثل اللفظ: " معلوم، محل رفع، مخاطب، متكلم، اسم علم، محل نصب، منادى " ولكن بسبب قليل المفردات تخرجون أن تستملوا اهتمام الطالب لأن المفردات الجديدة التي تكتسب بها.

Kajian Teori I:**KALAM**

Kalam menurut Ulama' ahli *nahwu* adalah lafadz yang tersusun, yang berfaedah, dan sesuai dengan kaidah susunan bahasa arab.

hal pertama yang harus diketahui dan dipahami adalah "kalimah" dan macam-macamnya yang berjumlah tiga, yaitu:

4. Kalimah isim
5. Kalimah fi'il
6. Kalimah huruf

Kajian Teori II**I'ROB**

I'rob adalah perubahan yang terjadi pada akhir kalimat disebabkan adanya 'ami yang masuk pada kalimat tersebut.

A. Klasifikasi I'rob dari Beberapa tinjauan

1. I'rob ditinjau dari bentuk
 - a. I'rob dalam bentuk harokat
 - b. I'rob dalam bentuk huru
2. I'rob ditinjau dari macamnya ada empat:
 - a. Rofa'
 - b. Nasob
 - c. Jer
 - d. Jazm

جدول ٤.٧

هذه الوفرة تتعلق باتفاق بين اللفظ و الموضوع كل فصل. في الفصول الموجودة يناسب أن يُخرج بين اللفظ و الموضوع المبحث. في دراسة

النظرية الواحدة (كلام) التي تحتوي على المفردات في شكل الجملة كمثال الجمال: "اسم و فعل و حرف" و عن الإعراب فسوف يخرج المفردات المتنوعة من المفردات الإعراب و إلى آخره. (انظر جدول ٤.٧).

(د) التغطية

يوجد اختيار اللفظ أن يتضمن بعض المعنى أوسعاً كمثال: الكلام و الإعراب. ثلاث كلمات البيانات الواسعة (الكلام يتضمن العبارة: كلمة و اسم و فعل و حرف وغيرها). (انظر جدول ٤.٧).

(هـ) التعليم

يوجد أن يناسب اختيار اللفظ في التعلم. القواعد في هذا الكتاب بسيطاً حتى يناسب في مرحلة الإبتدائية و يملك المفردات للغة الثانية (اللغة العربية) و اللغة الأولى (اللغة الإندونيسية) مثل اللفظ: الاسم (يثبت أن يسمى الاسم في اللغة العربية واللغة الإندونيسية). (انظر جدول ٤.٧).

٢. اختيار القواعد

A. KALIMAT ISIM

1. Tanda Kalimah Isim

Kalimah isim dapat diketahui dengan tanda:

- a. Diawali dengan huruf alif dan lam (ال)
- b. Dibaca jer:
 1. Karena diawali huruf jer
 2. Karena menjadi mudhof ilaih
 3. Karena menjadi tawabi'
- c. Di awali huruf nida' (يا)
- d. Berakhiran tanwin
- e. Berupa mudhof (disandarkan pada kalimah lain)
- f. Diawali la nafi lil jinsi (لا نفي للجنس)

g. Berupa sifat, dhomir, isyarah, maushul,'alam

Perhatikan contoh berikut:

Contoh kalimat isim dibaca jer:

Karena diawali huruf jer:

بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ
اسم	اسم	اسم	اسم
جر	جر	ال	ال

Karena menjadi mudhof ilaih:

الْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ
اسم	اسم	اسم	اسم
ال	جر	جر	جر

جدول ٤.٨

اختيار القواعد يستعرض حقيقة النفس للطلاب في هذا الكتاب ، كما يشرح في الفصل الثاني. لأن الكتاب لمستوى المبتدئين، مثال القواعد الموجودة أكثر من القرآن وهو السورة القصيرة، كمثل سورة الفاتحة، كالطلاب أسهل تذكرها و يحفظها. (انظر جدول ٤.٨).

٣. اختيار النص

كل النصوص با اللغة الإندونيسية، لأن يهدف الكتاب إلى الطلاب الذين ليعرفون اللغة العربية (اللغة الثانية) تماما أو المفردات العربية (اللغة الثانية) محدودا. و لذلك مناسب باختيار النص يجب أن يستعرض مستوى مهارة اللغة الثانية للطلاب. (انظر جدول ٤.٨).

فاختيار المواد في الكتاب التعليمي "المفتاح" يناسب مع نظرية ويليام فرانسيس ماكي لأن يتم ناحية الاختيار للمواد هي أهداف التعليم و مرحلة قدرة الطلاب و الوقت و ناحية اللغة (اختيار الكلمة و اختيار القواعد و اختيار النص).

النظرية لويليام فرانسيس ماكي				
النظرية	ناحية	المباحث	الموجود	غير موجود
اختيار المواد	الهدف	السؤالين: السؤال الأول: لماذا الاختيار يستخدمه؟	✓	✓
		السؤال الثاني: لمن الاختيار يستخدمه؟	✓	
	مرحلة قدرة الطلاب	يبدأ المواد من أبسط	✓	
		استخدام اللغة السهلة	✓	
	الوقت	الوقت المناسب بين المادة والهدف	✓	
		المستوى اللغوي	اختيار اللفظ	✓
	اختيار القواعد		✓	
	اختيار النص		✓	

B. Pembahasa I'rob

1. I'rob Rofa'

I'rob rofa' mempunyai empat tanda: yaitu (1) dlommah (2) wau (3) alif (4) nun.

- a. Dlommah adalah tanda I'rob rofa' yang asli sedangkan lainnya merupakan pengganti dlommah.

Dlommah menjadi tanda I'rob rofa' bertempat pada empat tempat, yaitu:

1. Isim mufrod
 2. Jama' taksir
 3. Jamak mu'anats salim
 4. Fi'il mudhori' yang akhirnya tidak bertemu dengan sesuatu
- Perhatikan contoh-contoh sebagaimana di bawah ini.

Contoh I'rob rofa' dengan tanda dlommah isim mufrod

بَرَقَ	وَ	رَعَدَ	وَ	ظَلَمَاتٌ	فِيهِ	
اسم	حرف	اسم	حرف	اسم	اسم	حرف
—	عطف	—	عطف	—	ضمير	جر
مفرد		مفرد		جمع	مفرد	
مذكر		مذكر		مؤنث	مذكر	
معرب		معرب		معرب	مبني	
نكرة		نكرة		نكرة	معرفة	
رفع		رفع				
ضمة		ضمة				

جدول ٤.٩

التدرج فيه الجمع و الترتيب. في الجمع ، يبدأ المؤلف الفصل من الكلام و الكلمة و الإعراب و وصف الإعراب. كل القواعد قدّم بالأمثلة المختلفة مع المراد و الترجمات عند اللزوم. مما يسهل على الطلاب لفهم محتويات الكتاب. (انظر جدول ٤.٧ و ٤.٩).

يبدأ ترتيب المواد المعروضة في هذا الكتاب "المفتاح" من التعريف والأقسام والأمثلة مع المراد البحثي (انظر نموذج المواد في الإطار النظري الأول). بالإضافة إلى ذلك ، يزيد المؤلف الخلاصة ليفهم الطلاب بسهولة. (انظر جدول ٤.٧ و ٤.٩). فإن عملية التدرج للمواد هذا الكتاب يناسب مع نظرية ويليام فرانسيس ماكي لأن في هذا الكتاب موجود الجمع و الترتيب.

النظرية لويليام فرانسيس ماكي				
النظرية	ناحية	المباحث	الموجود	غير موجود
تدرج المواد	الجمع	يجب أن تقوم على مبادئ التوحيد والتباين والتوازي	√	
	الترتيب	من بسيطة إلى معقدة	√	

ج. عرض المواد

١. الإجراءات التفاضلية

FA'IL

Fa'il secara bahasa adalah pelaku pekerjaan. Fa'il secara istilah adalah isim yang dibaca rofa' yang jatuh setelah fi'il bentuk ma'lum. Fa'il dalam tata bahasa Indonesia disebut dengan istilah subjek.

جدول ٤.١٠

تطبيق هذا الإجراء على الكتاب التعليمي "المفتاح". نرى جمع التفسيرات لقواعد النحو باللغة الاندونيسية مع أمثالهم. بالإضافة إلى المفردات العربية لمعناها. (انظر جدول ٤.١٠). كل التفسيرات في هذا الكتاب باللغة الإندونيسية، لأن الكتاب هو المفتاح للمتعلمين المبتدئين الذين معرفتهم للمفردات العربية قليلا بل لا يعرفون اللغة العربية على الإطلاق. يستخدم هذا الإجراء كتمهيد للدرس أيضاً، وهو اللغة المستخدمة للمعلم عند شرح الدرس للطلاب و ناسب مع نظرية ويليام فرانسيس ماكي.

٢. الإجراء المقصودية

في هذا الكتاب، المؤلف يستخدم أمثلة المواد في شكل جداول لشرح الدرس إلى لطلاب ، فالكتاب من خلال الإجراء للمقصودية. (انظر جدول ٤.٥).

٣. الإجراء التصورية

في كتاب "المفتاح" لا توجد صورة على الإطلاق.

٤. الإجراء السياقية

KALAM

Kalam menurut Ulama' ahli *nahwu* adalah lafadz yang tersusun, yang berfaedah, dan sesuai dengan kaidah susunan bahasa arab

hal pertama yang harus diketahui dan dipahami adalah “kalimah” dan macam-macamnya yang berjumlah tiga, yaitu:

1. Kalimah isim
2. Kalimah fi’il
3. Kalimah huruf

I’ROB

I’rob adalah perubahan yang terjadi pada akhir kalimah disebabkan adanya ‘amili yang masuk pada kalimah tersebut

B. Klasifikasi I’rob dari Beberapa tinjauan

1. I’rob ditinjau dari bentuk
 - I’rob dalam bentuk harokat
 - I’rob dalam bentuk huru
2. I’rob ditinjau dari macamnya ada empat:
 - Rofa’
 - Nasob
 - Jer
 - Jazm

FA’IL

Fa’il secara bahasa adalah pelaku pekerjaan. Fa’il secara istilah adalah isim yang dibaca rofa’ yang jatuh setelah fi’il bentuk ma’lum. Fa’il dalam tata bahasa Indonesia disebut dengan istilah subjek.

Fa’il dibagi menjadi dua, yaitu:

- Fa’il isim dhohir⁸
- Fa’il isim dhomir, yang terdiri dari dua: dloimir baris dan mustatar

BAB DHONNA DAN SAUDARANYA

⁸ Isim yang selain isim dhomir

تَعَلَّمَ	شِفَاءً	النَّفْسِ	قَهْرَ	عَدُوًّا	هَا
فعل	اسم	اسم	اسم	اسم	اسم
امر	مضاف	ال	مضاف	جر	ضمير
ـ	مفرد	مفرد	مفرد	مفرد	مفرد
أنت	مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	مؤنث
مخاطب	معرب	معرب	معرب	معرب	مبني
	نكرة	معرفة	نكرة	معرفة	معرفة
	نصب	جر	نصب	جر	
	فتحة	كسرة	فتحة	كسرة	
	اسم مفرد	اسم مفرد	اسم مفرد	اسم مفرد	
عامل نواسخ	مفعول اول تعلم	مفعول اول تعلم			

جدول ٤.١١

هذا الإجراء هو ملخصي. يتضمن التعريف حيث جمع القواعد على التعريفات. بعد التعريف يحتوي الأقسام أو تقسيم المواد بالمسهب منها عملية التعداد (انظر جدول ٤.٧ أو ٤.١٠). هناك أيضا معارضة ، مثل كلمة: "مذكر-مؤنث، نكرة-معرفة. (انظر جدول ٤.١١). و الأخير هو سياق متعدد ، كما نرى في الكتاب هناك ملاحظة القدم تشرح الكلمة الغريبة. (انظر جدول ٤.٣). في هذا الكتاب تم شرحه بشكل مجرد ، بما في ذلك التعريف و التعداد و المعارضة و سياق متعدد.

فهذا الكتاب "المفتاح" يتضمن من الإجراءات إلا الإجراء التصورية. لذلك لم يتم في مرحلة العرض للمواد.

النظرية لويليام فرانسيس ماكي				
النظرية	ناحية	المباحث	الموجود	غير موجود
عرض المواد	الإجراءات التفاضلية	يستخدم اللغة الطلاب	√	
	الإجراء المقصودية	يستخدم الكائنات	√	
	الإجراء التصورية	يستخدم الرسومات		√
	الإجراء السياقية	التعريف	√	
		التعداد	√	
		المعارضة	√	
		السياق المتعدد	√	

د. تكرار المواد

Lampirang Rumus-rumus	
1. Rumus Tarkib Jer Majrur	
مجرور	جار
اسم	حرف
جر	جر
2. Rumus Tarkib maushul Shilah	
صلة	موصول

جملة / شبه جملة	
Kang	
3. Rumus Tarkib Idhofah 1	
مضاف إليه	مضاف
اسم	اسم
نكرة	نكرة
Bukan sifat	
جر	Kondisional
4. Rumus Tarkib Idhofah 2	
مضاف إليه	مضاف
اسم	اسم
معرفة	نكرة
جر	Kondisional
<p>Idhofah, cara baca dan memakainya harus sambung</p> <p>Rumus tarkib idhofah II juga berlaku pada kalimat dengan susunan: Nakiro+nakiro (bukan sifat)+ ma'rifat dan seterusnya.</p>	

جدول ٤.١٢

الكتاب التعليمي "المفتاح" يحتوي على ثلاث أجزاء، الأول يحتوي على المادة النحوية التي سيتم تدريسها والثاني يحتوي على تقييم المواد

والثالث يحتوي على تعليمات لإستخدام الجزء الثاني من الكتاب. في هذا الكتاب لم يوجد أربعة مهارات لكن قواعد النحو فقد. كما يشرح في خلفية البحث

جدول ٤.١٣

في كتاب التعليمي "المفتاح" المؤلف اهتم على مهارة القراءة فقط ، لأن هذا الكتاب يحتوي على قواعد النحو و أمثلتهم كمخزون من الطلاب لقراءة وفهم الكتاب الأصغر صحيحا. و تكرر المستخدم للمؤلف في هذا الكتاب هو التمرين الإنتاجي بالتلخص على كل الموضوع (انظر جدول ٤.١٢) ،وهناك أيضا تمارين ولكنها موجودة في الكتاب الثاني (انظر جدول ٤.١٣). لذلك يتم عملية التكرار مناسب مع نظرية ويليام فرانسيس ماكي هي يستخدم تمرين إنتاجية بطريقة صنع ملخص كل الموضوع.

النظرية لويليام فرانسيس ماكي				
النظرية	ناحية	المباحث	الموجود	غير موجود
تكرار المواد	الاستماع	فيه المواد و التمرينات		√
	الكلام	فيه المواد و التمرينات		√
	القراءة	فيه المواد و التمرينات		√
	الكتابة	فيه المواد و التمرينات	√	

الفصل الخامس

نتائج البحث و مناقشة

بناء على النظرية السابقة، الكتاب كالكتاب التعليمي إذا يؤتى الدور و المنفعة للطلاب أو المعلمين ، و أما أربعة العناصر المهمة في تحليل الكتاب عند ويليام فرانسيس ماكي هي ناحية اختيار المواد ثم تدرج المواد ثم عرض المواد والأخر تكرار المواد. تحليل الكتاب التعليمي النحو "المفتاح" عند ويليام فرانسيس ماكي كما يالى:

أ. اختيار المواد

أساس اختيار المواد هو ثلاثة ، كما تالى:

١. الهدف

عند ويليام فرانسيس ماكي إن الهدف من برنامج اللغة سوف يؤثر بالتأكيد على اختيار المواد التي يجب أن تعطى وتدرس. ليعرف الهدف من الاختيار يستخدمه السؤلين منها: الأول: لماذا الاختيار يستخدمه؟ و الثاني: لمن الاختيار يستخدمه؟

١. المؤلف يقدم الهدف العام في مقدمة الكتاب ، ولكن تم الإجابة عليها السؤال الثاني فقد "من الاختيار يستخدمه؟" هذا الكتاب للمبتدئين الذين لا يعرفون واسعا عن اللغة العربية.

٢. مرحلة قدرة الطلاب

مرحلة قدرة الطلاب يؤثر على اختيار المواد التي يتعين تدريسها. برنامج اللغة العربية لأولئك الذين يتعلمون أولا لغة بالطبع يختلف أيضا عن برنامج اللغة للمستوى المتوسط والمتقدم على حد سواء في مستوى كثافة وأنواع

¹ Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995). Hlm. 402.

المواد التعليمية^٢. كما في هذا الكتاب الذي يتم تقديمه للمستوى المبتدئ و إعداد الكتاب باستخدام لغة الطلاب الأولى ، للطلاب يفهمونه بسهولة.

٣. الوقت

سوف يؤثر طول برنامج اللغة على كل من ما ومقدار التدريس. كما في هذا الكتاب ، يستغرق الأمر عامًا لدراسة جمع القواعد. ومع ذلك ، لا يحدد المؤلف في هذا الكتاب "كم يستغرق الطلاب عن الموضوع في المرحلة الواحدة". على المستوى اللغوية، يحدث الاختيار على ثلاثة مستويات، هي:

١ اختيار الكلمات

جعل كلمة تجربة تقليديا عند ويليام فرانسيس ماكي هو فكرة مهمة. لكن التجربة وحدها ليست هي أفضل اتجاه في اختيار كلمة ثم تأتي المعايير:

أ) التردد

كيف اللفظ و القواعد يحدثان النص التي تمثل من استعمال اللغة التردد يعطي في الهدف. كما في كتاب "المفتاح"، يختار المؤلف الكلمة التي تظهر غالباً حتى يذكر الطلاب الكلمة و يعرف استخدام الكلمة.

ب) الحجم

في شرح معايير الحجم، الكلمة و القواعد التردد يحدثان في جزء واحد العينة لكن ندرة أو لم يوحد في جزء العينة الأخرى. يوجد في هذا الكتاب بعض الكلمات الإجمالي على كل نموذج، مثل الكلمة: نكرة- معرفة.

² Ibid. 402.

ج) التوفر

أسلوب يثبت الوفرة بطلب المبحث ليكتب اللفظ مفيد جدا في العلاقة بعدد اللفظ. حيث أن كتاب "المفتاح" قد تسحيح بعض الأحزاب.

د) التغطية

قدرة اللفظ ليحتوي معنى اللفظ و تملك البيانات واسعا جدا. المؤلف اختار الكلمة كما هو يشرح في الفصل السابق.

هـ) التعليم

اختيار المادة السهلة تدرسها أي الكلمة و الهيكل. هذه المادة السهلة لأن يوجد المستوى بين اللغة الأولى و اللغة الثانية. في هذه الحالة ، ا المؤلف يختار بعض الكلمات سواءا بين اللغة الأولى مع اللغة الثانية لكي الطلاب تذكرها بسهولة.

٢ اختيار القواعد

في هذا الاختيار ترددها في نقطة الأول التقليدي هي فكرة التي يمتلكها شخص عن القواعد البسيط و الأساس و القواعد العسير. وهكذا ، المؤلف يأخذ مثالا على آية القرآن من السورة القصير التي تقرأها الطلاب غالبا ، ليذكر الطلاب ويفهمونه بسهولة.

٣ اختيار النص

في اختيار النص، مؤلف يجب أن يستعرض مرحلة قدرة اللغة الثانية من الطلاب^٢. لذلك ، يتم إعداد هذا الكتاب باستخدام اللغة الأم.

³ Dr. Fuad Abdul hamid, *Proses Belajar Mengajar Bahasa*, (Jakarta: Depdikbud, 1987), hlm. 153-155.

ب. تدرج المواد

التدرج فيه ناحيتين، هما الجمع و الترتيب . الجمع، عند ماكي يجب أن تقوم على مبادئ التوحيد والتباين والتوازي^٤. الجمع في هذا الكتاب ، المؤلف يجمع المواد مطابقا من الكلام و الكلمة و الإعراب، و إلى آخره.

في حين ينبغي أن يستند الترتيب على مبدأ علم النفس التعلم، أي من خاص إلى عام، من المدججة إلى طويلة، من بسيطة إلى معقدة. بينما الترتيب يجب أن يستند التصنيف إلى أساس النفس التعلم ، عند النظرية "وحدة" يجعله. كالمثال في نموذج المادة من الفصل الأول ، المؤلف يقدم المواد من بسيطة إلى معقدة.

ج. عرض المواد

قدم ويليام فرانسيس ماكي أربعة نماذج للعرض التقديمي:

١ الإجراء التفاضلية

إجراء تفاضلية هي طريقة لشرح القواعد بشرح تفسيرها في لغة الطلاب. في هذا الكتاب ، كل التفسيرات المستخدمة بلغة الطلاب هي اللغة الإندونيسية.

٢ الإجراء المقصودية

استخدام الكائنات، والإجراءات، والسياق لشرح. مصدر التعلم في هذا الكتاب يحتوي جدولاً على أمثلة للقواعد الموجودة.

٣ الإجراء التصورية

يجب أن يحتوي عرض المواد فيه التحفيز والتقديم والمحتوى والصور والرسوم التوضيحية والصور مناسبة للمواد التعليمية لكل الفصل في كتاب

⁴ Nur Hadi, *Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa*, (Semarang: IKIP Semarang Press, 1995). Hlm. 402.

تعليمي لتشجيع أهداف التعليم و كفاءة معينة. بينما في الكتاب التعليمي "المفتاح" لا توجد صورة تسمح للطلاب بالملل بسرعة في التعلم.

٤ الإجراء السياقية

وجود قاموس قصير يحتوي على الكلمات الجديدة والصعبة الموجودة في الكتاب التعليمي. وضع المفردات مباشرة بعد القراءة أو وضعها على الصفحة النصية. وتشمل التفسيرات المجردة التعريف والتعداد والمعارضة والسياق المتعدد.^٥ كما هو الحال في كتاب "المفتاح" ، هناك جملة يمكن أن تدعم أو تزيد وضوح المعنى في شكل مذكرة القدم.

د. تكرار المواد

ينقسم ماكي إلى مجموعات التكرار إيموات وفقا لتعلم اللغة، أي مهارات الاستماع، مهارات التحدث، مهارات القراءة، ومهارات الكتابة.^٦ في هذا الكتاب "المفتاح" المؤلف يهتم مهارة القراءة فقد لأن الكتاب يحتوي على قواعد النحو كمنخزون الطلاب لقراءة الكتاب الأصفر و فهمه صحيحا.

في تعلم اللغة ، هناك محاولة لتجديد أنشطة الطلاب ، وزراعة شوق الطلاب ، والقضاء على الكسل للطلاب عن طريق تكثير التمرينات^٧. كما في الكتاب "المفتاح" هناك تقنية تستخدم في شكل ملخص لصيغ كل موضوع يجب أن يحفظه الطلاب.

⁵ Ibid. Hlm. 403.

⁶ Ibid. Hlm. 403.

⁷ Abd Al-'Alim Ibrahim, *A-Muawajjih Al Fanni Li Mudarrisi Al 'Arabiyah* (Al-Qahirah: Dar al-Ma'arif, 1996) hlm. 50.

الفصل السادس

الإختتام

أ. الخلاصة

- بناء على البيانات السابقة، استنتجت الباحثة أن الخطوات وعرض المواد في الكتاب "المفتاح" مناسبة بالنظرية وليام فرانسيس ماكي ، و النظرية كما تالي:
١. اختيار المواد
 - اختيار المواد في هذا الكتاب صحيح، لأن قد أتم ناحية الاختيار للمواد و هي أهداف التعليم و مرحلة قدرة الطلاب و الوقت. و كذلك أتم مستوى الاختيار اللغوية و هي: اختيار الكلمات و اختيار القواعد و اختيار النص.
 ٢. تدرج المواد
 - طبّق هذا الكتاب "المفتاح" نظام التدرج الصحيح، لأن المواد قد أتمت ناحيتي التدرج و هما: الجمع و الترتيب.
 ٣. عرض المواد
 - عرض المواد في كتاب "المفتاح" غير مناسباً ، لأن ما فيه الصورة. فلذلك ممل و غير جذاب
 ٤. تكرار المواد
 - اهتم الكتاب على مهارة القراءة فقط. و أسلوب التكرار المستخدم هو التمرين الإنتاجي بالتلخص على كل موضوع.

ب. المقترحات

من بعض الخلاصة ، لابد أن تظن الباحثة المقترحات كما تلي:

١. يجب على مؤلف تقديم الكتاب بأهداف التعليم الذي تحقيقه، سواء الأهداف العامة أو الأهداف الخاص، ويهدف لمعرفة مستوى النتائج أو إتقان الطلاب على إلى المواد.
٢. يجب أن يحدد المؤلف المواد لانتهاه في مرحلة الواحدة.
٣. بعض المؤكد، يجب على المؤلف أن يستشهدوا الحكمة التي تعزز دافعية الطلاب.

ج. الإختتام

فإن نتائج تحليل الكتاب التعليمي لدرس "المفتاح" في مدرسة روضة الطالبين الدينية بروبولينجو، الباحثة تبين التحليل بالطبع ليس خالياً من العيوب والأخطاء. كإنسان، الباحثة تدرك الناقص والأخطاء، أفضل من المعرفة تحليل الكتاب على أساس نظرية وليام فرانسيس ماكي.

عسى أن ينفع نتائج البحث للباحثة نفسها الخاص ولجميع الأطراف العام. بينما تفعل عملية البحث ، هناك الحكمة الواحدة يمكن تعلمه، أن كتابة البحث الجامعي ليست اختباراً من العلم البسيط في مستوى التعليم الأكاديمي، ولكن كتابة البحث الجامعي هي جزء من عملية التعلم نفسها.

قائمة المراجع

عبد الحق مصنف، دراسة في قضايا التعلم و الثقافة المدرسية، رهانات البيدغوجيا المعاصرة، ص ٢٣٦

- Abdul, Hamid dkk, 2008. Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media. Malang : UIN-Malang Press.
- Assegaf, Abdurrahman. 2006. Teknik Penulisan Skripsi. Yogyakarta: Fak Tarbiyah UIN SUKA.
- Asyrofi, Syamsuddin. 1998. Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, Analisis teks book pengajaran bahasa arab. Yogyakarta: Sumbangsih.
- Cahyono, Aris Dwi. 2014. Pengembanagan Perangkat Pembelajaran (Silabus, RPP, PBH, Bahan Ajar). Yogyakarta: Gava Media.
- Guntur, Henry. Telaah Buku Teks bahasa Indonesia. cet II. Bandung: Angkasa.
- Hadi, Nur. 1995. Tata Bahasa Pendidikan Landasan Penyusunan Buku Pelajaran Bahasa. Semarang: IKIP Semarang Press.
- Hamid, Fuad Abdul. 1987. Proses Belajar Mengajar Bahasa. Jakarta: Depdikbud.
- Ibrahim, Abd Al-'Alim. 1996. A-Muawajjih Al Fanni Li Mudarrisi Al 'Arabiyah. Al-Qahirah: Dar al-Ma'arif.
- Izzan, Ahmad. 2004. Metode Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Humaniora.
- Lestari, Ika. 2003. Penegembangan Bahan Ajar Berbasis Komoetensi Sesuai Dengan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan. Jakarta: Akademia Permata.
- Margono. 1994. Metodologi Penelitian Pendidikan. Jakarta: Rineka Cipta.
- Mudlor, Altabik Ali Ahmad Zuhdi. 1998. KAmus Kontenporer Arab-Indonesia. cet Viii. Yogyakarta: Multi Karya Grafika.
- Mulyanto Sumardi, Pengajaran Bahasa Asing Sebuah Tinjauan dari Segi Metodologi, (Jakarta: Bulan Bintang, 1974), hlm. 49.
- Muslich, Mansyur. 2010. Text Book Writing. Yogyakarta: Arruz Media
- Partanto , Pius A. 2001. Kamus Ilmiah Populer. Surabay: Arkola.
- Petty, Greene. 1981. Developing Lenguage Skill In The Elementary Schools. Boston: Alyn dand Bacin Inc.

- Pohan, Rusdi. 2007. Metodologi Penelitian Pendidikan. Yogyakarta: r-Rijal Institute.
- S. Nasution. 2009. Asas-Asas Kurikulum. Jakarta: Bumi Aksara.
- Sugiono. 2014. Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D. Bandung: ALFABETA.
- Susanti, Rini dwi. 2013. Skripsi, studi analisis materi ajar “buku teks pelajaran” pada mata pelajaran bahasa arab di kelas tinggi madrasah ibtidaiyah.



السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الاسم : رزقي عرشك يحيى

المكان/ تاريخ لامولد : باسوروان، ٣ فبراير ١٩٩٦

الجنس : امرأة

الجنسية : الإندونيسي

الوالد : الحاج عمي يحيى

الوالدة : الحاجة أم كلثم

العنوان : عولينج، باسوروان

البريد الإلكتروني : arisykayahya96@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال فوترا كوسوما سداروم	٢٠٠٠-٢٠٠٢
٢	المدرسة الابتدائية الحكومية سداروم ١	٢٠٠٢-٢٠٠٨
٣	المدرسة المتوسطة الإسلامية الياسيني	٢٠٠٨-٢٠١١
٤	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الياسيني	٢٠١١-٢٠١٤